BON DIA Aruba

Diaranson 30 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Firmanan pa salba Alto Vista awor den man di Prome Minister

Pagina A3



Mientras cu Aruba tin añanan ta bringa cu su presupuesto

Minister Hulandes na caminda pa Corsou pa scual Gabinete Schotte riba su presupuesto

Pagina A4

Problema cu motor a impedi pa doño avion Fly Aruba por a bay cu su avion



Pagina A5

Den caso di DOPV Minister ta coregi informacion eroneo di Magaly Brito

No por restructura un departamento y keda cu tur hende na trabou despues

ORANJESTAD – E declaracion di un sindicalista recientemente cu Minister Otmar Oduber lo ta contra di dialogo social y cu e lo a frustra implementacion di restructuracion na un cierto departamento di dje no ta berdad. Por lo menos esey ta loke e mandatario envolvi, Otmar Oduber ta sigura BONDIA ARUBA e siman aki, refutando asina declaracion haci di Magaly Brito di SEPPA contra su persona. "Mi ta sostene, para 100% tras di dialogo social" Oduber a sigui bisa.

Continuacion Pagina A2

Sra. Evelyn Wever Croes: Construccion Scol HAVO/VWO den bario di Noord no ta bay door

Tram a gana scol

Pagina A6

Sr. Marlon Sneek di AVP

Diripiente man di lider di MEP a kita for di saco y bay na curason

Pagina A2

Den caso di DOPV Minister ta coregi informacion eroneo di Magaly Brito

No por restructura un departamento y keda cu tur hende na trabou despues

ORANJESTAD – E declaracion di un sindicalista recientemente cu Minister Otmar Oduber lo ta contra di dialogo social y cu e lo a frustra implementacion di restructuracion na un cierto departamento di dje no ta berdad. Por lo menos esey ta loke e mandatario envolvi, Otmar Oduber ta sigura BONDIA ARUBA e siman aki, refutando asina declaracion haci di Magaly Brito di SEPPA contra su persona. "Mi ta sostene, para 100% tras di dialogo social" Oduber a sigui bisa. Pa loke ta e remarke di Brito cu dos minister di e gabinete aki, esta Arthur Dowers y Otmar Oduber lo no tur ora ta dunando cooperacion, Oduber ta mustra cu esaki no ta corecto. E la bay check su notulen di algun tempo atras y a bin nota cu tur reunion cu e la wordo atendi, sea ta di STA, SEPPA of TOPA, tur a haya oido di parti di e minister. E diferencia ta cu mester por tin diferencia di opinion y porta esey ta loke cu Brito ta confundi cun'e. Oduber a sigura BONDIA ARUBA cu ora cu e la tende declaracion di Brito den contra di Oduber, mesora Oduber a yama Brito y reclame tambe pa cu esaki. E diferencia di opinion riba cierto asunto pa cu Brito ta bay keda, segun Oduber y e diferencia di opinion ta den e asunto di reorganisacion di entre otro un departamento cu ta resorta bou di Oduber, cu ta DOPV.



Minister Otmar Oduber no ta nada contento cu declaracion di Sra. Brito.

Aki e ta mustra cu ta practicamente imposibel pa reorganisa un departamento pero ta bisa cu tin cu tuma tur hende den departamento bek. esey no por segun Oduber ta bisa. Den reorganisacion mester pone e miho persona den e miho posicion, y no por ta asina cu tur persona ta keda. A mustra te hasta cu a bay mas leu door di pone un hende cu a bay den bezwaar di un cambio, un banda y ta yena e vacatura temporalmente. Si e persona cu a bay den bezwaar, gana su caso, e ta haya su posicion bek sin problema. Pues e hecho cu e mandatario lo ta contra cierto palabracion, no ta cuadra segun Oduber ta bisa.❑

Sr. Marlon Sneek di AVP

Diripiente man di lider di MEP a kita for di saco y bay na curason

ORANJESTAD – Partido MEP ta keda organisa circo den caya grandi y Fraccion di AVP den Parlamento no ta considera e fraccion di MEP serio den e asunto aki. Parlamentario pa AVP Marlon Sneek ta haya cu diripiente Sra. Evelyn Wever Croes a pone man na curason y a kita man for di su saco. Miembronan di Parlamento di oposicion a bay haci un show den caya grandi. Nan a pinta e proyecto di caya grandi mas malo cu por ta posibel. E situacion nan aki no ta yuda na nada den caya grandi.

Segun Sneek, Gobierno a bisa cu ta bay tin un renobacion den centro di ciudad. Esaki ta algo completamente nobo y grandi. Esaki no por pasa den un of dos dia. Tampoco un renobacion por tuma luga den un luna. Na aña 2010 ora a presenta e proyecto Bo Bario y con e cambionan lo tuma luga, a bisa cu e proyecto di Playa lo dura 24 luna. Esaki ta nifica cu a avisa tur hende cuanto tempo e proyecto ta bay dura.

E comerciantenan directamente ta esunnan cu ta afecta pero ora e proyecto finalisa ta esunnan cu ta bay beneficia. A pone un infrastructura nobo y a mehora e facilidadnan pa brinda servicio. Sr. Marlon Sneek a indica cu si tuma ehempel de la Sallestraat. Su ruman homber mes tin un borchi den e caya aki pa haci propaganda y un aña largo e no por a pone nada riba dje y e aña ey no tabata tin entrada. Ta situacionnan cu ta presenta y cu mester di atencion.



Parlamentario pa AVP Marlon Sneek.

"Hende no por biba pensa riba nan so. Nan mester pensa riba e molester cu tur hende ta biba cun'e pa añanan largo den e cayanan cu ta keda drecha. Mesun situacion tin awe na Avenida Milio Croes. Si pasa cerca Famia Oduber of Hasham, nan ta contento cu e cambionan tumando luga den e avenida aki."

E ta bisa cu antes ora cu awa tabata yobe, mester a desvia paso caminda Hotel Caribana tabata, antes eynan ta bira un pool. E famianan biba na cas number 15,13,11, y 9 ta e famianan cu tabata sufri y awa tabata drenta den nan cas. Awor cu e renobacion aki e famianan ta haya un alivio.

Esaki ta e comprension cu comunidad mester tin cu otro hende den e pais aki. Gobierno ta purbando di haci un cambio. No ta kita y pone asfalt nobo manera den pasado a haci. Awor aki ta haciendo un renobacion completo den e diferente barionan cu tin problema cu tuberia tur caminda. Ora cu e renobacionnan keda cla tur hende lo mira e cambio cua tuma luga y su efecto. Na final di e proyecto tur hende ta comprонde e situacion. Sr. Sneek ta bisa cu e lider di MEP a bisa cu nan tabata tin pensa di pone un afdak riba caya grandi y a pone un suma di 16.5 miyon den caya grandi, pero loke e lider a lubida di bisa ta cu MEP kier a regala centro di ciudad na comerciantenan.

"Awe e centro di ciudad ta keda di pueblo di Aruba y cu cambionan importante. Loke ta ironico ta cu lider di MEP ta bisa cu awe nan tin man na curason. Pa 8 aña largo partido MEP tabata tin man na saco. Nan tabata sa con pa yena saco di famia, ruman y primo y omo y awor man a los di saco y bay na curason. Si man a los di saco berdad y bay curason anto con a para cu e casonan pendiente contra gobierno?"

Argumento cu cifras.

Aki , segun Sr. Sneek , ta trata di edificio di Arulex Building cu ta edificio di lider di MEP su tata. DPO a sali for di e edificio aki y entrega yabi, pero Arulex ta exigi cu nan mester haya pago cu DPO no tabata eyden. Ta papiando aki di 30 mil florin pa luna pa 5 aña largo cu ta 1.8 miyon florin. IASA tabata den edificio di Lider di MEP su ruman pa un suma di 20 mil florin pa luna pa 5 aña ta 1.2 miyon florin. Ora a sali for di e edificionan aki so pueblo a scapa 3 miyon florin. Edificio cu gobierno no ta huur mas. Cu esaki Sr. Marlon Sneek kier mustra con personanan cu ta bin dilanti awe y bisa cu nan ta tene e comunidad na cuenta.❑

Firmanan pa salba Alto Vista awor den man di Prome Minister

ORANJESTAD—Un grupo di Catoliconan Romano Preocupa a colecta 500 firma pa salba Kapel di Alto Vista y e siman aki a entrega esakinan na Prome Minister Mike Eman. Sinembargo, otro cu e siguranza cu lo hala un turbina mas leu for di e bista di e kapel, no tabatin ningun otro indicacion si ta sigui cu e proyecto di parke di turbina na Urirama of no.

E Catoliconan preocupa tabata representa pa Sra. Francisca 'Tica' Giel, Sra. Olinda Rasmijn y Sr. Calixto 'Tito' Sapuana, kendenan a splica cu e firmanan ta pa protesta e construccion di molinanan di biento na Urirama, serca di kapel di Alto Vista.
Durante e reunion, Prome Minister Eman a trece dilanti cu ora di a tende di e tema delicado aki di kapel di Alto Vista, el a duna mesora instruccion pa haci coreccionnan pa no daña e bista di e kapel y limita e zonido. Esaki mirando cu e tambe ta reconoce e kapel como patrimonio di pueblo di Aruba.

Tur tres representante a expresa nan motivacion propio pa ta encabeza e movecion contra e turbinanan na Alto Vista. Pa Tito Sapuana, e motibo ta cu el a dedica su mes completamente pa restora Misa Santa Anna despues di e desaster natural di 25 di Augustus 2011. Sapuana a dedica 7 luna, durante 8 ora pa dia, pa yuda reconstrui e dak di Misa Santa anna, sin cu el a ricibi of tabata rekeri un pago. Su punto di salida ta cu awor aki tin un menasa di otro desaster, pero e biaha aki pa e kapel di Alto Vista.







E biaha aki e menasa ta di man humano, y como tal Sapuana ta sinti cu e mester bolbe defende un patrimonio. Y como miembro di e conseho parokial di Noord, Tito Sapuana a ricibi aprobacion di Pastoor di Noord y tambe di Obispo Monseñor Secco pa organiza e accion di firma. Tabata Vicario Szpila kende no a permiti pa colecta firma dilanti Misa di Noord, pero si na Alto Visa.
Sra. Giel tin lazonan hopi emocional cu Kapel di Alto Vista. Su defunto tata a traha riba e construccion di Misa di Santa Anna y tambe renobacion di Kapel di Alto Vista. E ta un tradicion di famia pa sigui bishita e sanctuario pa resa y medita, ya cu e luga considera sagrado aki ta permiti nan disfruta di paz y trankilidad.Un trankilidad cu ta menaza di bay perd'i pa motibo di e turbinanan di biento.
Di su banda Olinda Rasmijn a splica su lazonan special cu Kapel di Alto Vista unda ademas di bishitanan for di tempo di mucha, pa 20 aña e mes tabata participa na preparacion di e altar pa servicionan di Santo Sacrificio di Misa.

Raton di anochi

Pa Rasmijn, e tabata importante tambe pa señala na Prome Minister cu contrario cu locual e investigado scientifico Nassar conclui riba e presencia di raton di anochi den e area di Urirama, su conocemento di e luga ta indica cu tin hopi raton di anochi. Berdad ta cu no tin hopi cueba ni spelonk na e area, y Dr. Nassar a mustra cu pa e motibo aki no tin mucho raton di anochi. Sinembargo, segun Rasmijn, e ratonnan di anochi na Urirama ta biba den pos, den cadushi y bou barancanan grandi di dioriet y nan tin un presencia fuerte den e area.

E representantenan di e Grupo di Catoliconan Romano Preocupa a enfatisa na Prome Minister e balor spiritual, historico y cultural di Alto Vista, cu ta e cuna di civilisacion di Aruba. Ta e padernan Spaño cu tabata tene Santo Sacrificio di Misa na e luga a siña antepasadonan Arubiano lesa y skirbi. Ta depues di nan, fraternan y soeurnan Hulandes a tuma e trabou, unda nan a contribui enormemente cu e desaroyo di Aruba y a yuda den fortalece e norma y balornan di Aruba, ademas di su cultura.
Misa Santa Anna
Desviando di e topico, e representantenan a haci pregunta riba e suma di 125 mil florin cu Gobierno a priminti pa restoracion di Misa Santa Anna, ademas ki tempo ta cuminza reconstrui e scol. A haya splicacion cu Gobierno a aproba e suma pero falta pa Parlamento pasa e ley al respecto. Paoke ta e scol, e trabounan lo cuminza pronto, ta e splicacion cu e grupo a ricibi.

Sinembargo, locual no a haya tende ta un decision definitivo di Gobierno riba e proyecto di molina di biento na Urirama, sino mas bien un siguranza cu lo no tin un molina mas tras di e kapel.❑

Parlamentario Clarisca Velazquez

"Mi no tin mester di Minister pa cambia un ley den parlamento"

ORANJESTAD – Parlamentario Clarisca Velazquez di AVP tabata bon cla y raspa, bisando cu e no mester di ningun minister pa e por cambia un ley den parlamento, pasobra e mes por hacie por medio di un ambienda. Esaki ta relaciona cu hortamento di su auto cu a tuma luga recientemente.
E parlamentario, durante su discurso den conferencia di prensa di fraccion di AVP, na prome luga el'a expresa su satisfaccion cu e bon trabao cu Cuerpo Policial a bin ta desplega durante fin di siman, caminda varios aresto a keda conduci despues di un razzia cu a tuma luga den varios cas. Varios detencion a cay, droga confisca y tambe obhetonan cu a trece claridad den e casonan aki. Tin di menciona cu durante un di e razzianan, un menor di edad a keda deteni.
A trata algun luna pasa un comision extenso den parlamento cu a scucha diferente departamento riba abuso sexual di menor. E parlamentario Velazquez ta presidi e comision di husticia. E pueblo tin un preocupacion y mester tuma nota di e problema. E tin husticia na pecho segun Clarisca Velazquez y ta mira pa e futuro di nos pais. Cuerpo Policial no por haci tur cos su so. Mester di su pueblo pa haci investigacion, pa por haci su trabao, pa por yega na evidencianan cu por conduci cu ora cu e caso bay corte e malhechor ta haya su castigo. Pueblo mester duna su contribucion den esaki.

E parlamentario a expresa cu nos norma y balornan a bay hopi atras y tin cu haci un sacrificio pa asina inculca esaki bek den nos muchanan. Tambe el'a expresa cu el'aa nota cu e no a mira ningun relato di e presidente di e Sindicato di Polis, felicitando su coleganan pa nan bon trabao. Segun e parlamentario, e presidente di e Sindicato, sr. Guilfred Besaril, a bin ta haci politica, bisando cu sra. Velazquez a bay pidi minister pa cambia ley, mirando cu su auto a wordo horta. E parlamentario a comenta cu e no tin mester di ningun minister pa cambia ley, pasobra e ta pertenece na e organo di mas halto di nos pais. E mes por cambia e ley aki via un amienda. El'a comenta cu e tin lunas ta papia riba un codigo penal cu a wordo actualisa y eyden ladronicia ta ancra. Sra. Velazquez a sigui bisa cu ta hopi obvio cu e presidente di SPA ta drentando politica y tin cu haci su trabao como sindicato y Sali na bienestar di su miembronan. E parlamentario a comenta tambe di un episodio caminda cu un matutino a acusa polis pa atracado bisti na polis y ningun momento sindicato a Sali na vanguardia di e polisnan, mester Sali na vanguardia di su miembronan, di nan posicion huridico, nan preocupacionnan di nan bienestar. Sra. Clarisca Velazquez, den su calidad di parlamentario den fraccion di AVP, a comenta cu no mester haci politica cu e tipo di cosnan aki. Mester Sali for di sindicato y asumi e responsabilidad si e kier haci esaki den politica y no bin troce e berdad, sra. Velazquez a termina bisando. ❑

BON DIA Aruba

Mientras cu Aruba tin añanan ta bringa cu su presupuesto

Minister Hulandes na caminda pa Corsou pa scual Gabinete Schotte riba su presupuesto

ORANJESTAD/ WILLEMSTAD - Aruba tin problema pa balansa su presupuesto y corta e deficit pa basta aña caba, pero ta Corsou ta esun cu ta bay tende di Minister Liesbeth Spies di Asuntonan di Reino riba e topico aki. E mandatario no tabatin bon palabra pa Gabinete Schotte su forma di atende cu nan presupuesto y e lo bin pone orden aki dos siman.

E mandatario a anuncia cu e ta na caminda pa Corsou pa Gabinete Schotte para straight relaciona cu e problema di deficit den su presupuesto pa 2011. Corsou, contrario na palabracion haci na 2010 no ta teniendo su mes na esaki y consecuentemente Hulanda tin e derecho e ora di mete den esaki. Segun su contesta den Tweede Kamer e siman aki, Spies a bisa cu e ta preparando su mes seriamente pa atende Corsou riba e asunto aki.



Minister di Asuntonan di Reino Liesbeth Spies ta bin pa Gabinete Schotte.



Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte lo tuma un scual cerca Minister Spies.

E la contesta pregunta di miembro di partido VVD Andre Bosman y tambe di CDA Bas Jan van Bochove cu a pidi pa e mandatario atende cu e asunto di presupuesto aki. Spies a bay di acuerdo cu e peticion aki y a bisa cu e fase di papia y delibera riba e asunto aki ta pasando y cu lo mester bin posibel medida.

Recientemente a resulta cu e deficit presupuestario di pais Corsou a keda surpasa cu 160 miyon den 2011. Riba e presupuesto di 2012 tambe Spies ta hopi preocupa cun'e. Segun Spies, Schotte no ta tumando e medidanan corecto pa remedia esaki y no kier atende esaki den un forma mas structura cu reformanan specifico. E siman aki ainda Gobierno di Corsou lo haya un carta di e asina yama College Financieel Toezicht.

Spies ta pronostica cu lo tin combersacionnan hopi serio na caminda cu e gabinete ora cu e bishita e isla entre 10 y 15 di juni proximo. Esaki ta e fecha durante cual e lo bishita e islanan den Reino incluyendo Corsou. E motibo pa cual por atende Corsou riba su deficit siendo cu Aruba tin mas deficit y masha ten, ta cu Corsou a aproba na 2010 cu parti di e asina yama 'kwijtschelding' di debe ta encera cu pa e proximo 5 aña, por vigila esaki hopi di cerca. Algo cu no tin cu Aruba y como tal Hulanda no por mete y haci mescos cu Aruba. ❑

Segun Sr. Andin Bikker (PDR) pa efecto riba salud a para proyecto molina na Hulanda

Gobierno no ta respeta nan mes plan di ordenansa teritorial

ORANJESTAD –Fraccion di Democracia Real a indica cu gobierno no ta respeta nan mes plan di ordenansa teritorial(ROP), asina su lider Andin Bikker a duna di conoce durante rueda di prensa.

E ta splica cu dia a traha e ROP ningun caminda a indica den e plan cu ta bay construi un di dos parke di molina di biento cu ta casi mes halto cu Hooiberg.

"Ora cu cumpra un cas den un bario por bay riba website di gobierno y wak cu pa 10 aña largo a base di e plan di gobierno kico ta bay bin den e bari. Si den e plan constata cu no tin nada cu ta bay tin impacto riba balor di e cas den e bario e ciudadano of persona por cumpra e cas."

Segun Bikker, e ciudadano por a confia riba e estudio nan di gobierno y den e caso aki gobierno a traha un ROP for di 2009 cu ta conta pa dies aña.

"Awor diripiente a dicidi di cambia idea y esunnan cu a cumpra cas awor diripiente ta bay haya molina di biento den cura di nan cas." Asina sr. Bikker a bisa.

Efecto riba salud

Un otro aspecto ta cu dia 24 di april e propio partido CDA na Hulanda a para un proyecto di molina di biento similar cu esun na Aruba. Nan ta teme cu e proyecto tin efecto riba salud di esunnan cu ta biba den un area di 2 kilometer banda di e molinanan di biento.

"Aruba su constitucion ta mesun cos cu esun cu ta conta pa un hende na Hulanda biba na Maastricht. Esaki ta nifica cu e parke na Aruba tambe por tin efecto riba salud di esun nan na Aruba. Te ainda di parti di gobierno nan no a presenta ningun estudio riba salud di hende y e impacto cu e molinanan aki tin."

Pa Sr. Bikker e tarea di gobierno ta pa proteha salud di su ciudadanonan y te awe gobierno no a haci anda. E ta un preocupacion valido d e ciudadanonan. Gobierno su tarea ta pa haci un estudio independiente of yama e Universidad di Denmark cu a haci e estudio pa Maastricht pa haya un bista kico ta pasa na Aruba si pone e molina nan di biento.

"No ta husto cu por expone ciudadanonan na posibel riesgonan di salud y mas ainda e futuro generacion. E partido ruman di AVP a para un proyecto similar algun siman pasa."

Sin destaho publico

Loke tambe ta straño pa Partido Democracia Real den Parlamento ta pakico no a tene un destaho publico pa loke ta e proyecto aki. dia a bin cu e prome park di molina di biento a bin cu un destaho publico y Vade Piet Beheer a gan'e. Tabata tin den e prome destaho otro institucionnan di rond mundo cu tambe a participa. Cu esaki PDR kier evalua si tin un otro compania cu por construi e parke di molina di biento pa un prijs mas abou na e mesun area di Vader Piet.

Tambe PDR kier sa si Vader Piet ta duna e miho prijs den suministro. E di dos parke di molina di biento no ta bay tin un efecto riparabel riba e prijs di awa y coriente.

Gobierno te awe no por a presenta den sala di Parlamento un rapport riba e team aki. e preocupacionnan di e ciudadanonan di Noord ta valido. Gobierno mester presenta documentonan y estudionan independiente di e impacto di molinanan di biento riba salud di cada ciudadano. Si entrega e documentonan aki prome cu e reunion publico ta bon pa durante e reunion trata e topico aki.❑



Parlamentario Andin Bikker: Gobierno no ta respeta nan mes plan di ordenansa teritorial

Problema cu motor a impedi pa doño avion Fly Aruba por a bay cu su avion

ORANJESTAD – Doño di e avion di Fly Aruba, no por a bay cu su avion ayera debi na problema cu motor.

E compania Fly Aruba, cu ta pertenece na e multianacional Arevenca group, a lease un Airbus 320 pa cumpli schedule di vuelo cu nan tabatin planea den nan Business Plan, pero pa diferente motibo e compania no a logra “lanta vuelo” y poco poco por a mira cu e plannan di e compania no ta bay logra.

For di cuminsamento di luna pasa ya tabatin rumornan insistente cu cosnan no ta bay logra, y despues empleadonan a cuminsa perde pasenshi ya cu nan tabatin algun luna sin haya pago tampoco.

Tur e informacion aki a pone cu e compania doño di e avion a dicidi cu e no ta tuma mas risico y a dicidi di bin busca nan propiedad bek, pero ayera no a logra.

Fayonan den motor durante intento di despegue a obliga e piloto pa cancela e vuelo y yama mecaniconan pa por averigua kico ta e problema.

Cu tur probabilidad e doño lo bay cu su avion mañan, loke probablemente lo ta e fin di e compania, ya cu un compania di aviacion sin avion no tin masha cos di busca.

Mester bisa cu e compania nunca a logra bula e avion aki comercialmente, pues e avion tabatin hopi tempo na tera.

Pero esaki no ta e unico problema cu e doñonan di e compania ta confrontando. Siman pasa nan mester a presenta den corte caminda e trahadonan kier a pidi bancarota di e compania, pero e caso aki a keda pospone ya cu e compania ta alega cu e trahadonan no ta den dienst di e compania.

Esaki ta basa riba e punto di bista di abogado mr. David Kock, representante di e compania di aviacion, kende a mustra cu Fly Aruba no tin e trahadonan den servicio sino cu nan tin un contract di training cu e personanan aki. E abogado a mustra tambe cu e periodo di training a pasa caba sin cu e training a wordo conclui.

Mr. Kock tambe a bisa cu si ta pa Fly Aruba, e training lo tabata cla caba, pero ta pa falta di Departamento di Aviacion cu e proceso di training a tarda y no a sigui mas.

Hues a tende e ponencia di abogado Kock y a remarca, dicon anto e trahadonan mester tabata disponibel a tur e tempo ey, paso e no ta kere cu e trahadonan a pasa tur e oranan ey na trabou a base boluntario.

Pa loke ta trata e peticion di bancarota, esaki ta bay ta un punto dificil pa proba, ya cu e compania lo ta pagando algun di su gastonan y a paga parti di debe cu e tabatin cu trahado, pero no cu tur.

Pues te cu awor aki ta mustra cu e compania ta den un estado cu e lo paga su debenan, pues no por bay asina leu pa declar’e bancarota. E chens te’y cu Hues por rechasa e peticion di e trahadonan pasobra con cu bay bin, Fly Aruba ta pagando.

Awe e trahadonan y e compania lo topa otro den corte y lo tende si e ponencia di abogado Kock ta keda acepta, loke ta duda, y si hues ta obliga na paga e trahadonan cu ainda no a caba di haya nan pago Pues e historia aki ta leu for di ta cla.❑

Sra. Evelyn Wever Croes:

Construccion Scol HAVO/VWO den bario di Noord no ta bay door

ORANJESTAD – No solamente molina di biento ta bira problema di bario di Noord. E promesa pa construi un scol HAVO/VWO na Noord tambe a cai na awa. Di acuerdo cu lider di partido MEP Sra. Evelyn Wever Croes e construccion di e HAVO/VWO no por sigui pa falta di fondo.

MEP ta sinti cu ta tratando e comunidad den e bario di noord na un forma inhusto. No solamente e parke di molina di biento ta e bofta cu gobierno di AVP ta dunando e comunidad aki. Manera ya a bisa caba un di e motibo nan cu no por construi e proyecto di HAVO/VWO ta debi cu no tin placa y Sra. Wever Croes a indica cu no tin placa den fondo di FDA mas paso e placa a bay a e tram y e proyecto di caya grandi.

For di basta tempo caba fraccion di MEP a bin ta denuncia esaki y awor nan por confirma nan ponencianan.

E proyecto di HAVO/VWO lo a bin di un fondo cu gobierno di Hulanda ta regala Aruba mitar di e placa y Aruba ta paga e otro mitar. Aruba pro a haya e scol aki mitar regala. A prefera pa laga e proyecto un banda paso no kier inverti den enseñansa y no kier worry cu e pueblo di noord.

Tram a gana scol

Segun Sra. Evelyn Gobierno ta prefera na inverti placa den e proyecto di caya grandi cu un tram cu ningun hende kier na Aruba. Ta enfoca riba embeyece caya grandi a costo di enseñansa di pais Aruba.

Awor aki e scol di HAVO/VWO no ta presente ningun caminda den lan di gobierno. Si gobierno bay ehecuta e proyecto mes nan lo hacie di un otro forma. Gobierno awor mester bay fia placa pa ehecuta e proyecto. Esaki ta nifica cu mester bay paga interes pa por construi e proyecto di HAVO/VWO aki. Gobierno por a construi e proyecto aki practicamente pornada y awor nan mester paga pe. E opcion ta pa busca un construccion di huur caminda cu mester bay paga huur pa hopi aña. Gobierno por a haya e proyecto aki regala.

Gobierno no a duna e proyecto di HAVO/VWO prioridad y a prefera bay inverti den proyecto di caya grandi.



Parlamentario Evelyn Wever Croes

Sra, Wever Croes ta mustra cu no tin ningun plan traha ainda riba e construccion di e HAVO/VWO. E situacion actual ta mesun cos cu tres aña pasa ora MEP a Sali for di gobierno. E plannan tabata t'ey y e intencion tabata t'ey pero e gobierno di AVP no a haci nada. Na Aruba tin un HAVO/VWO cu ta Colegio Arubano unda cu ta lantando profesionalnan. E scol di Colegio Arubano ta den hopi mal condicion. Gobierno no kier a inverti den e scol paso ta bin un di dos scol. Awor aki not a bin e di dos scol y nada otro.

E prioridad di e gobierno aki ta na locura.

Tin algun Minister cu tempo cu nan tabata mucha nan no a hunga cu auto, tram of trein y awor nan kier bin pone e coy hunga nan aki pa hunga cun'e.

Gobierno ta masacrando futuro di hubentud cu no tin un scol drechi pa bishita. Mas ainda a haya confirmacion cu e proyecto di tram tin tardansa grandi den dje. Ora cu bisa cu comerciantenan ta bay habri otro aña mas no ta un exageracion ta paso ta berdad. No tin un plan di proyecto traha ainda riba e embeyecemento di caya grandi.

Mas ainda tin multa nan cu gobierno mester bay paga paso tin tardansa den e proyecto. awor aki pa capricho di hende cu a haya mandato ta haciendo cos cu no ta na interes di pueblo.❑

Bebida 'Canabis' ta hinca mucha den problema cu scol



Contrario na loke e muchanan por kere, e bebida aki no ta contene Canabis.

ORANJESTAD—Locual instancianan tabata preocupa a sosode. E bebida 'Canabis' ta riba mercado sin problema y e nomber so caba ta haci'e hopi atractivo pa muchanan escolar. Un snack 'Niasca' ubica net banda di Colegio Arubano, y e scolnan Mon Plaisir contra tur regla ta bende e bebida na mucha, sin midi e consecuencia di e mensahe cu ta mandando.

E bebida 'Canabis,' no ta contene droga. E importado mester a warda varios luna pa Inspeccion di Remedi por a haci su analisis y awor e producto ta forma parti di un cantidad di bebidanan di energia cu tin disponibel na publico.

Aunke cu a determina cu e nomber ta djis pa hala atencion, mirando cu bebida no ta contene 'Canabis,' hecho ta keda cu instancianan manera FADA ta preocupa cu e por crea un mal impresion cerca hobennan y ta haci comosifuera cu 'Canabis' ta algo bon y aceptabel. Riba dje, hecho ta cu bebidanan energetico no ta saludabel pa bebe sin mas, mirando cu nan tin un funcion specifico. Segun FADA por ehempel, 'Canabis' ta pretende di ta un bebida energetico pero cu ta relaha. Esaki ya caba ta contradictorio.

Pero riba dje, e mensahe sublime ta locual ta hopi peligroso, particularmente si muchanan hoben ta ya no ta mira 'Canabis' como algo peligroso, sino como un producto cu por cumpra na cualkier 'snack.' Di otro banda, e establecimento 'Niaska' no ta permiti pa bende e producto na mucha. Sinembargo, no ta tene mucho cuenta cu e regla aki, y ayera mainta tabata otro ehempel con un hoben a cumpra e bebida pasobra a haya e nomber 'interesante' y despues di a drenta scol, a haya problema cu docentenan.

Docentenan a kita e bebida for di e hoben, pa e motibo di ta manda un mal mensahe pa otro mucha. Pero di otro banda, docentenan no tin e poder pa controla si e snack 'Niaska' ta bende e producto na mucha of no.

Den e lucha contra droga ta parce cu scolnan y mayornan awor tin un otro enemigo, esta snacknan cu ta dirigi nan atencion pa e hoben consumido sin tene cuenta cu regla y e mensahe scondi cu un bebida cu ta promove 'Canabis' ta manda.

Den e caso specifico, a hala atencion di tanto e hoben como su mayornan riba e hecho cu e mucha a cumpra e bebida y a bay scol cu ni. E pregunta grandi ta ken ta hala atencion di 'Niaska' pa bende 'Canabis' na muchanan jong y con por a permiti un establecimento cu ta gana placa entre otro cu mucha di scol ta manda un señal cu 'Canabis' ta algo bon.❑

No tin mucho sorpresa riba dje

Partido VVD di Mark Rutte su lista pa proximo eleccion ta conoci

DEN HAAG - E lista di partido VVD ta cla pa e proximo eleccion y no tin hopi sorpresa fuera di dos persona 'nobo' cu ta relativamente halto riba e lista. Esun mas halto nobo ta vice-presidente di partido Mark Verheijen riba posicion 20.

Un otro nobato ta Pieter Duisenberg. E ta riba posicion 24 y loke ta haci e caso aki interesante di Duisenberg ta cu e ta yiu di defunto minister pa PvdA Wim Duisenberg. E lista ta wordo lidera pa e trio Mark Rutte, Edith Schippers y Stef Blok.

Serca e prome 30 hendenan tin tambe e alcalde di Aalsmeer, Pieter Litjens. E miembronan di Tweede Kamer di VVD esta Joost Taverne, Karin Straus y Afke Schaart ta riba un posicion mas abou riba e lista. Staatssecretaris Fred Teeven tin posicion number 5, mientras cu su coleganan Halbe Zijlstra y Frans Weekers ta number 6 y 7.

E concepto di lista di candidato di VVD ta como lo siguiente.

1 Mark Rutte,2 Edith Schippers, 3 Stef Blok, 4 Anouchka van Miltenburg,5 Fred Teeven, 6 Jeanine Hennis, 7 Halbe Zijlstra, 8 Frans Weekers, 9 Charlie Aptroot, 10 Mark Harbers,11 Tamara Venrooy ,12 Betty de Boer,13 Han ten Broeke, 14 Cora van Nieuwenhuizen ,15 Helma Nepperus, 16 Ard van der Steur, 17 Klaas Dijkhoff, 18 Ton Elias, 19 Anne Mulder, 20 Mark Verheijen, 21 Malik Azmani, 22 Barbara Visser, 23 Helma Lodders, 24 Pieter Duisenberg, 25 Pieter Litjens, 26 Erik Ziengs,27 Brigitte van der Burg, 28 Bas van 't Wout, 29 Anne Wil Lucas, 30 André Bosman.❑


Vice-presidente di partido Mark Verheijen riba posicion 20.


Mark Rutte no a presente hopi cara nobo riba lista di su partido

Pronostico di tempo valido pa awe diaranson pa Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 22 kts, cu rafaga te 31 kts. Awe nochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diahuebs shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 29 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diahuebs anochi shelo lo ta poco nubla. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts. Diabierna shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-zuidoost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 29 kts. Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. ❑

Despues cu Raadkamer a lag'e liber

Awe militar Hulandes cu a causa accidente fatal cu dos morto y un herido grave den Corte

ORANJESTAD – E militar Hulandes Robin Disseldorp, kende diabierna 9 di Maart 2012 na altura di Mahuma a causa un accidente fatal caminda dos otro colega militar a fayece, mientras cu un otro a keda seriamente herida, tin cu presenta den Corte awe mainta 8.30.

Apesar cu investigacion a mustra cu Disseldorp tabata bou influencia di alcohol y door di su culpa a ocasiona e lamentabel accidente, Raadkamer a tuma e decision di lag'e liber en espera di su caso. E decision aki a cay den mal tera den henter comunidad Arubano. Hopi ta comenta cu claramente ta mira aki un forma di discriminacion.
Siman pasa diabierna den Corte a trata e caso contra un Arubiano, cu door di situacion cu a surgi cu su amiga den auto, a ocasiona un accidente caminda su amiga a fayece. E Arubiano aki, te dia di awe ta encarcela pa e accidente cu a sosode 18 December 2011 riba e caminda di Spaans Lagoen y Tele Aruba.
Awor un militar Hulandes, sospecha di ta burachi, door di su culpa a causa un accidente hopi serio na Mahuma cu consecuencia di dos morto y un herido serio, ta wordo laga liber pendiente di su caso.

Awe mainta lo bay mira con leu husticia lo bay actua den e caso aki. E motibo cu Bon Dia Aruba ta publica esaki ta pasobra tin e impresion cu ta pasobra e sospechoso ta un militar Hulandes, aparentemente e ta hayando trato preferencial di e forma aki.
Bon Dia Aruba por a comprende cu Ministerio Publico no ta nada contento cu e decision di Raadkamer y awe mainta sigur lo bira interesante e punto di bista di Fiscal riba henter e asunto aki.

Por cierto e Fiscal ta un Hulandes tambe pero por a nota cu no solamente e sino Ministerio Publico no ta comparti e punto di bista di Raadkamer.
Si pa e chauffeur Arubiano, Ministerio Publico a exigi 12 luna di prizon pa un situacion cu a surgi den e auto, kico lo por spera pa e militar Hulandes aki?

CAMBIA DI ABOGADO

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e militar Hulandes, kende a wordo representa pa e conocido abogado mr. Chris Lejuez, awor a dicidi di cambia e abogado pa un abogado Hulandes. Kico ta e motibo no ta conoci. Sinembargo e ta mustra straño tur e asunto aki.❏

Sospechoso ta bisa cu nan declaracion no ta klop

Hues a ordena pa inclui rapport no oficial di Polis hunto cu e rapport oficial

ORANJESTAD – Hues no ta contento cu e hecho cu cada biaha sospechosonan ta bisa cu nan no a declara cu loke ta presenta den corte como nan declaracion na Polis no ta klop y pa esey el a instrui Fiscal cu awor en adelante ta miho pa inclui den e documentonan, e rapport di Polis no oficial.
Hues a yega na e conclusion aki despues di a scucha di un sospechoso cu ningun momento el a haci cierto expresionnan. Hues a mustra cu segun e rapport di Polis, e sospechoso den e rapport no oficial lo a firma su declaracion y a base di e rapport no oficial a traha esun oficial.
Hues ta inclina pa kere mas loke e sospechoso a declara ya cu e sospechoso a declara hopi honesto.
E sospechoso a bisa Hues cu posiblemente e Polis a interpreta cos robes.

Hues a bira wak Fiscal y a instrui Fiscal pa awor en adelante den e documentonan di e casonan penal, mester presenta cu e proces-verbaal skirbi na man o sea e proces-verbaal no oficial pa determina kico realmente ta para.
Hues a remarca cu a yega di sosode cu Polis ta pone cosnan den e rapport oficial y ora a interoga e agente di Recherche a resulta cu loke tabata para den e rapport skirbi na man, no ta cuadra cu loke el a pone den e rapport oficial.
Hues kier evita pa tipo di cosnan aki ta sigui pasa y cu por perhudica e sospechoso. Pa esey el a instrui Fiscal pa percura pa den e documentonan di e casonan penal tambe tin e anotacionnan di interogacion cu e miembro of miembronan di Recherche ta haci.

E instruccion di Hues ta bay pone presion riba miembronan di Recherche ya cu tin e tendencia di cu semper loke ta para den e rapport di Polis ta cuadra cu e berdad pero Hues mes a bisa cu no ta asina.
E pregunta cu ta surgi ta, si resulta cu loke e miembro di Recherche a pone no ta cuadra, por persigui e miembro di Recherche pa a skirbi declaracion falso di sospechoso?

Posiblemente, si e abogado insisti riba esaki, Fiscal lo mester instrui Landsrecherche pa bay interoga e miembro of miembronan di Recherche y a base di e interogacion ey lo dicidi kico lo bay haci.

Sea lo duna castigo disciplinario of lo persigui e miembro di Recherche. ❏

Aruba den e plannan?

E compania petrolero Spaño Repsol ta plania pa inverti 19.1 biyon Euro entre 2012 - 16



Presidente di Reptol Sr. Antonio Brufau

ORANJESTAD,- E gigante petrolero Spaño Repsol a anuncia diamars ultimo cu nan tin plan pa inverti 19.1 biyon Euro (24 miyon dollar) denter di e proximo 4 aña, mayoria den desaroyo di pozonan cu nan a caba di descubri recientemente y den explotacionnan nobo. E cifra aki ta 3 biyon menos di loke ke nan tabata espera di inverti den nan plan strategico anterior, loke ta traduci den un recorte di 13.5%.
Casi 80% di e inversion ta bay ta destina na exploracion y produccion, cu ta e motor creciente di e grupo" asina su presidente a duna di conoce den un presentacion cu e la tene recientemente.
Esaki ta e prome biaha cu e compania ta papia di su plannan pa futuro, despues cu presidente di Argentina, Cristina Kirchner a firma un ley pa nacionalisa produccion di gas y petroleo, un produccion cu e compania tabata controla cu 51%
Repsol a bisa cu nan a identifica 10 proyecto clave den crecemento pa nan inversionnan den e proximo 4 aña na Argelia, Brazil, Bolivia Rusia, Estados Unidos, Spaña, Peru y Venezuela.
E ta bisa cu e compania ta planea pa pomp lo ekivalente na 500.000 bari pa dia na 2016, loke ta un crecemento di na produccion anual di 7%.
E compania ta anticipa un beneficio of ganashi 1.8 biaha e 1.7 miyon cu e la registra aña pasa.
Pues Repsol ta pronostica su mes un crecemento den e proximo 4 añanan riba e areanan di Exploracion y Produccion (Upstream) y aumenta e retorno di e inversion den Refinacion y Marketing (Downstream).
El plan ta basa riba un prijs di bari di crudo brent di 80 dollar.
E presidente di Repsol, Antonio Brufau, a anuncia diamars tambe cu e compania ta bay reduci e porcentahe di beneficio cu ta keda destina pa paga dividendo y cu cartera, cu e obhetivo pa no sacrifica nan resultadonan (ganashi) y mantene e cualificacion di e compania , pero tambe pa no sacrifica nan resultado awor cu nan no ta conta mas cu e aporte cu e compania YPF (nacionalisa pa e gobierno Argentino) tawata haci.
Recientemente aki na Aruba nos a tende hopi tocante e compania aki, ya cu nan a invita grupo di expertonan y mandatario pa nan tene un reunion cu e compania aki dia 17 di mei ultimo na Guyana, caminda e compania tin un proyecto den ehecucion
E hecho cu e compania a manda un avion priva pa busca e delegacion a lanta hopi pregunta cu ainda no a haya contesta.
Gobierno di Aruba ta negociando cu e compania aki pa nan bay haci trabounan di exploracion denter di nos awanan teritorial pa busca gas.

Repsol ta e compania cu cual gobierno di Aruba ta negociando pa nan bay haci e trabao di exploracion pa haya gas den awanan teritorial di Aruba.❑

Laiko Tito Sapuana ta kere cu ta ora pa Clero duna opinion riba Urirama

Iglesia Catolico no mester hunga 'mooi weer' tur ora

ORANJESTAD—Riba su mes e ta un paso positivo pa cambia e diseño di e proyecto di parke di molina di biento na Urirama pa limita e impacto riba Alto Vista. Asina un di e representantenan di e Grupo di Catoliconan Romano Preocupa Tito Sapuana a bisa BON DIA Aruba. Berdad ta cu e cambio di e diseño lo kita e bista mahos di un of mas turbina net patras di e Kapel di Alto Vista.

"Sinembargo, nos a bisa Prome Minister Eman si cu e obhetivo no ta hustifica e medio. Nos tur ta consiente cu tin scarsedad di petroleo y cu mester bin cu alternativa. Pero e opcion pa instala blokkinan di beton grandi cu turbinanan enorme, na luga di petroleo tambe ta daña henter e medio ambiente di Urirama," Sapuana a bisa.

Manera ta conoci, Sr. Sapuana hunto cu dos otro representante a reuni e siman aki cu Prome Minister Mike Eman pa expresa preocupacion di e grupo cu e plannan pa instala e parke di molina di biento na Urirama.

"Nos mester sa con e kabel di coriente mes lo core. Nos a tende durante e 'hearing' cu nan lo no pasa banda di e kapel, pero nos no sa con nan lo core," Sapuana a sigui bisa.

Sapuana kende ademas ta miembro di conseho parokial di Noord a reuni cu Henk Hutting di Vader Piet Beheer na luna di Maart. Durante e reunion aki, tabata e intencion pa tanto Pastoor di Noord, Pader Santiago, como e conseho parokial completo, haya informacion di e proyecto na Urirama.

Sinembargo, tabata unicamente Sr. Sapuana y Sr. Simon Arends finalmente a atende e reunion y Pastoor Santiago mes tabata ausente. "Durante e reunion ey, Sr. Hutting a trece puntonan dilanti cu mi no a tende despues den e 'hearing' na e Edward Cheung Center. Por ehempel eynan nos a compronde cu na Vader Piet no tin un bateria, pero cu esaki lo tey si na Urirama. E coriente cu e turbinanan na Vader Piet ta genera ta bay directamente pa WEB, mientras cu na Urirama, nan lo bay den un bateria cu mester sirbi como 'back up' pa duna WEB tempo pa lanta e ekiponan necesario ora cu no tin biento.

"Sinembargo, experiencia di Boneiro ta cu e bateria cu ta costa miyones a daña despues di dos aña y ta e pais mester a paga 6 miyon pa busca un nobo. Si esey ta e caso na Aruba tambe, e ta nifica cu e proyecto lo ta hopi caro," Sr. Sapuana ta opina.

Su preocupacion como ciudadano ta e hecho cu e turbinanan na Vader Piet mester produci 30 megawatt di coriente, pero cu no ta yega e cantidad ey. Pues, e pregunta ta con e rendimento di e turbinanan na Urirama lo ta. Riba dje, Vestas e manufacturado di e turbinanan ta den bati bancarota. "Tecnicamente, e turbinanan cu mester keda instala ta obsoleto caba. Pasobra ta unda lo haya e piezanan pa reemplaza na momento cu un di e turbinanan mester di mantencion?" Segun BON DIA Aruba a compronde, tin negociacionnan entre Vestas y Chi-na riba eventual benta di e tecnologia.



Sr. Tito Sapuana, representantenan di e Grupo di Catoliconan Romano Preocupa

Ademas, Sapuana como hende di Noord ta preocupa cu den e MER no a tene cuenta cu e escala chikito di cantidad di parha na Aruba. Kizas pa Hulanda cu tin miyones di parha, lo no ta mucho problema pa perde algun mil tur aña debi na e turbinanan di biento. "Pero na Aruba nos tin poco sorto y nan ta den cantidad limita. Si e turbinanan mata un parha homber y muhe, e sorto ey ta caba na Aruba, y su impacto pa e naturalesa local ta hopi grandi."

Su intencion di otro banda, no ta pa drenta den e debate politico si e proyecto mester bin of no. Su enfoke ta keda pa salba Alto Vista pa keda afecta pa e turbinanan.

Y como un persona cu a dedica hopi na Iglesia Catolico, e ta kere cu e tin e derecho pa defende Alto Vista, hasta di Clero na Aruba mes ta tuma un posicion mas reserva. "Corda si cu Iglesia mester duna apoyo na conservacion di medio ambiente. Tin momento cu Igesia Catolico mester por duna su opinion y no hunga semper 'mooi weer,' ta locual Tito Sapuana a bisa BON DIA Aruba.❑





Jose Croeze
Studiante na Amsterdam-Hulanda



StudentBanking

Cu bo tur caminda, tur momento

Bo ta un studiante independiente y conciente. Bo merece e tarheta cu ta duna'bo mas seguridad, mas trankilidad, mas aceptacion y cu ta pone'bo sinti mas serca di cas.

Pa mas informacion yama of bishita bo branch preferi.

Mi banco



CMB
AÑA
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

cmbnv.com



MOU firma entre Profesor Ockels y Aruba

Biahe inaugural di yate "Ecolution" lo ta destina pa caba na Aruba

E boto ta depende completamente di energia berde

ORANJESTAD – Prome biahe di boto "Ecolution" ta sali for di un continente pa otro, crusando oceano Atlantico pa prome biaha. E biahe historico aki lo ta destina caba na Aruba.

Esaki ta loke Profesor dr.Wubbo Ockels, hunto cu Prome Minister di Aruba, Mike Eman y Ministro di Finansas, Comunicacion y Utilidad Mike de Meza a anuncia durante un conferencia di prensa, diamars atardi. E Ministernan y e astronauta y cientifico Hulandes a firma un MOU haciendo e biahe aki un realidad e aña aki ainda.

E ta un compromiso entre e Astronauta Hulandes, kende a biaha pa espacio den e transbordador Challenger, y Gobierno di Aruba cu e yate Ecolution, creacion di Profesor Ockels,



E MOU firma ta un paso masha importante di e cooperacion cu mester existi den Reino Hulandes riba tereno di investigacion pa nos pais avansa mas riba tereno di durabilidad. E acuerdo firma tambe ta un señal simbolico, segun Prome Minister Eman, di e relacion den Reino cu a inverti hopi den dje e ultimo añanan.

lo realisa su "maiden voyage" for di Hulanda pa Aruba. Y alabes Profesor Ockels ta compromete su mes pa permanece tres luna aki na Aruba dunando un man den conscientisacion pa crea un "Happy Green Aruba" , manera e mes a yam'e.

E yate Ecolution su motor no ta draai ni riba diesel ni gasolin; e ta depende completamente di energia berde, cu ta e energia di futuro y ta e direccion cu Gabinete Mike Eman ta concentrando riba dje tambe pa independisa nos pueblo mas y mas for di azeta.

Profesor Ockels den su splicacion a expresa e gran amistad cu e tin cu Prome Minister Eman, pero tambe e amor cu el a haya pa Aruba. "E isla aki ta uno fantastico, cu mucho mas bentaha cu Hulanda; cu hendenan cu ta habri pa crea otro tipo di energia ….," Ockels a expresa.

Prome Minister mr. Mike Eman y su Gobierno ta comparti e vision di Profesor Ockels di e pasonan cu mester tuma na Aruba, Hulanda, den Reino y na mundo pa laga un miho mundo atras pa e proximo generacion; pasonan cu mester wordo tuma pa garantisa durabilidad den nos comunidad.

Den su introduccion Prome Minister Eman a señala cu e vision ta algo mas grandi cu stipula un maneho. Ta importante pa un maneho tin e apoyo, tin e stakeholdernan cu ta comparti e vision pero na mesun momento ta importante pa tin e experticio tambe disponibel.

Retonan ta exigi pa solucion y alternativanan for di cual por haci escogencia.

"Aruba, debi na su naturalesa, ta bendiciona pa creacion di energia alternativa, …... pero tambe Aruba ta bendiciona cu masha lihe a haya partnernan na mundo cu ta dispuesto pa traha cu nos pa un desaroyo duradero," Premier Eman a expresa.

E mandatario a sigui expresa cu Gobierno y su persona ta masha orguyoso cu den e trayecto a logra haya e sosten di dr. Wubbo Ockels.

Un persona cu no solamente tin e experiencia y conocemento di loke ta desaroyo duradero pero ta personifica esaki tambe. Prueba palpabel di esaki ta e proyecto cu lo bay realisa hunto cu Aruba.

Profesor Ockels a caba di finalisa un di su proyectonan fantastico, cu ta construccion di un yate basa riba e principionan di durabilidad.

E yate ta dispone di motor electrico cu ta dependiente di baterianan cu ta wordo carga mientras e yate ta nabega.

E yate "Ecolution" nunca antes a haci un excursion grandi y cu orguyo Prome Minister a anuncia cu su biahe inaugural lo wordo realisa di Hulanda pa Aruba. Un biahe cu lo tin un duracion di tres siman y lo yega aki rond di Pasco.

Profesor Ockels despues lo permanece tres luna na Aruba pa promove tur proyecto di durabilidad, tanto den enseñanza, invento y investigacion, etc. "Pa nos ta un orguyo di por conta cu sr. Ockels," Premier Eman a bisa.

Y a agrega cu a papia tambe di e posibilidad pa crea un curso certifica pa studiante di universidadnan trahando riba proyectonan special. Na final e Prome Mandatario a expresa e deseo di por ehecuta hopi mas proyecto hunto riba e vision comun riba durabilidad.❑

Segun Biologo Marino, Byron Boekhoudt

Lei di parke marino no ta negativo pa desaroyo

Sinembargo inexplicablemente e ta drumi den lachi

ORANJESTAD - E proyecto di institui un Parke Marino na Aruba ta uno masha bunita y prometedor cu gabinete Mike Eman I a duna di conoce. E proyecto aki ta busca salvaguardia of protege e biodiversidad marino hopi vulnerabel actualmente na tur sorto di presion. Sinembargo ainda e proyecto aki no a cuminsa cana debidamente, apesar cu un rapport cu a ser entrega na e mandatario titular di medio ambiente dor di un comision special instala dor di e mesun minister Sevinger, aparentemente a keda drumi den lachi.

BON DIA Aruba a papia cu e Biologo Marino, Byron Boekhoudt, caminda e experto a manifesta cu un parke marino ta un entromento legal cu por yuda protege, conserva, e habitat y especienan marino. E concepto aki di un parke marino no ta algo exclusivo di nos, ya cu e ta un concepto cu ta wordo hopi uza y promove den diferente paisnan pa asina bin cu un proteccion di nan recursonan di lama, pero tambe e ta establece un maneho ariba e parti di biodiversidad cu ta inclui flora y fauna. "E ta algo cu pa hopi decadanan ta luchando pa indroduciele na Aruba tambe", segun e experto.

El a bolbe splica cu tin conceptonan pa bin cu un parke marino na Aruba pa diferente forma, sinembargo e ta haya cu pa motibo "inexplicabel" te ainda pais Aruba, un isla hancla den Caribe, no tin un parke marino.

Nos leinan pa loke ta proteccion di bida marino y naturalesa en general ta hopi limita. Un problema cu a ser denuncia den BON DIA Aruba tin di haber cu e destruccion indiscrimina di e mangelnan. E biologo marino sr. Boekhoudt ta señala cu nos mangelnan ta exigi mucho mas proteccion, y ta importante pa pone mucho mas balor na e areanan cu tin mangelnan pa protege nan. E ta sugeri cu te hasta pa bin cu areanan protegi cu lo ser reforesta cu mangelnan y otro matanan.

Pa logra preserva y conserva e areanan aki ta necesario pa bin cu instrumentonan legal manera un parke marino of cualkier otro nomber manera p.e. "area di proteccion marino". Sinembargo e meta ta pa protege nos naturalesa marino pa asina conserva loke ainda nos tin y hasta enrikece nan. Esaki lo bira un prenda di garantisa cu mañan e generacion di hobennan, kiermen e yiunan di nos yiunan por gosa di dje. Esaki ta algo cu desafortunadamente pais Aruba no ta pone mucho enfasis riba dje.

Sr. Boekhoudt ta bisa cu e deseo semper ta keda pa saca e conceptonan di lei for di lachi y trecele dilanti di un forma constructivo y balansa pa asina "proteha loke nos tin; y dor di haci esey e ta yuda engrandece economia turistico cu nos tin".

E no ta haya cu un lei pa proteccion di habitat y bida marino ta negativo pa desaroyo. E ta considera cu si e lei aki di parke marino por bay man den man y tur e actornan rond di e topico aki, entre nan piscadonan, y doñonan di companianan di watersport lo por haya e mesun participacion aden. Cu preocupacion aki e biologo marino na servicio di Centro di Pesca Hadicurari ta indica cu e recurso natural di lama, mangelnan y e rifnan ta un patrimonio natural ya cu tur hende na Aruba directo of indirectamente tin cu biba di dje.

Pesey e ta considera cu esaki ta bira un responsabilidad di cada un di nos hendenan y di cada grupo di interes pa yuda protege nos rikesa marino en general. E asunto aki ta uno cu nos mester enfatisa hopi ariba dje y cu ta exigi pa nos tur pone mas energia den dje. Pesey e biologo marino sr. Byron Boekhoudt a gradici e entrevista aki cu BON DIA Aruba a sostene cune, "ya cu tin biaha nos por perde un tiki e curso, y e interes tin biaha ta baha..."

E ta reitera cu ta importante pa keda enfatisa riba e topico aki cu tin di haber cu conservacion y proteccion di nos medio ambiente en general, no solamente esun marino. E ta insisti cu mester sigui busca e forma y uni esfuerso pa asina bin cu mas proteccion dor di un parke marino. E ta un proteccion pa biodiversidad, y e ta un proteccion pa nos propio forma di biba tambe.❑



E Biologo Marino, Byron Boekhoudt

Segun informacion di CEPAL

America Latina y Caribe a ricibi 153.000 miyon dollar di inversion stranhero directo na 2011

Segun pronostico durante 2012 nos region lo mantene un nivel eleva di inversion stranhero

ORANJESTAD - America Latina y Caribe a ricibi 153.448 miyon dollar di inversion stranhero directo na 2011. E cifra aki ta representa un 10% di e fluho di inversion mundial, segun un rapport cu e comision Economico pa America Latina y Caribe (CEPAL) a presenta dia 3 di mei ultimo na Santiago, Chile

Ta trata di e cifra mas halto di inversion stranhero directo (IED) cu te aworaki a ser realisa den e region aki. Na 2010 e region menciona a ricibi 120.880 miyon dollar, mientras cu na 2009 e crisis economico internacional a haci cu esaki a cay na entrada na 81.589 miyon dollar. E maximo historico cu a ser registra prome cu 2011, tabata na aña 2008 ora cu e inversion total a bira 137.001 miyon dollar.

E principal paisnan cu a ricibi inversion stranhero direct den e region menciona na aña 2011 tabata: Brasil (66.660 miyon dollar, e cifra aki ta representa un 43,8% di e total di e fluho di inversion den e region), México (19.440 miyon dollar), Chile (17.299 miyon dollar), Colombia (13.234 miyon dollar), Perú (7.659 miyon dollar), Argentina (7.243 miyon dollar), Venezuela (5.302 miyon dollar) y Uruguay (2.528 miyon dollar). Di e paisnan menciona ariba paisnan manera Brasil, Chile, Colombia, Perú y Uruguay nan a alcansa un record historico di inversion stranhero.

Na America Central e entrada pa concepto di inversion stranhero a aumenta un 36% compara cu aña 2010. E paisnan cu mas a saca probecho di e inversionnan cu a bin di afo tabata: Panamá (2.790 miyon dollar), Costa Rica (2.104 miyon dollar) y Honduras (1.014 miyon dollar). Den nos region Caribense e entradanan pa concepto di inversion di afo a aumenta cu un 20% na aña 2011 den comparacion cu un aña prome (2010). E pais Caribeño cu mas a ricibi inversion stranhero tabata República Dominicana, cu a ricibi 2.371 miyon dollar.



NACIONES UNIDAS



Na 2011, un 46% di e entradanan neto di IED tabatin di haber cu reinversionnan di utilidadnan (kiermen e cifra porcentual cu a resta dividi entre entrada di capital y credito entre companianan), locual –segun CEPAL- ta refleha e confiansa di e empresanan transnacionalnan y e oportunidad di negoshi den nos region.

E rapport traha dor di comision Economico pa America Latina y Caribe (CEPAL) ta indica cu e inversion stranhero directo ta reforsa specialmente e parti productivo di America Latina y Caribe. Na 2011, un 57% di e inversion stranhero directo cu America Latina a ricibi (sin Brasil) a bay pa e sector di recursonan natural, un 36% na servicio y un 7% di produccion di fabrica. Mientras tanto, un 7,8% di inversion stranhero directo cu Mexico y Centro America y Caribe a ricibi pa bay pa recurso natural, un 39.7% produccion di fabrica y un 52.2% pa e sector servicio.

Entre e inversionistanan principal di 2011 a ser destaca Merca (18%), Spaña (14%), e mesun region Latino Americano y Caribeño (9%) y Hapon (8%), entre otronan.

CEPAL ta premira cu pa e aña aki (2012) e tendencia di inversion stranhero directo na Latino America y Caribe lo mantene un nivel eleva. No obstante e Organismo internacional aki ta adverti cu e crisis di e Eurozona ta adkiri un dimension mas grandi, esaki lo por afecta e fluho di inversion pa nos region specialmente for di Europa.

Debi na e ambiente di incertidumbre aki y e posicion atractivo cu America Latina y Caribe tin pa e companianan transnacional, CEPAL ta proyecta cu na aña 2012 pa concepto di entrada di inversion stranhero esaki lo ta entre -2% y 8% compara cu e entrada cu e region aki a ricibi na 2011 pa e mesun concepto aki.❑

Dj y moda lo ser ofreci di manera dibertido y creativo den Art Rules Aruba

Expertonan y profesionalnan for di rond di mundo lo duna e lesnan

ORANJESTAD - Art Rules Aruba, tambe conoci como e Programa di Arte mas grandi y mas exitoso na Aruba, ta regresando pa su di 3 edicion. Lansando riba dia 6 di Juli, e programa di e aña aki ta mustrando di ta esun mas popular! Denter di un siman, e productornan di e Pancake Gallery Foundation a ricibi mas di 60 aplicacion, cu un suma actual di mas di 100 studiante cu a aplica!



Presenta pa RBC Royal Bank den cooperacion cu e Pancake Gallery Foundation, e organisadonan ta encurashando tur di Aruba su talentonan aspirante entre e edadnan di 12-26 pa participa y asina experiencia un manera unico y dibertido pa desaroya nan talento artistico. Ofreciendo tayernan intensivo den diferente Disciplinanan di Arte, e programa di e aña aki ta inclui Fotografia, Moda, Film, Teatro, Baile, DJ, Arte Urbano of Musica & Presentacion. Cu e miho expertonan y profesionalnan for di rond di mundo dunando e lesnan, e aña aki muchanan por spera algun di e Directornan di Arte di añanan anterior y algunnan nobo, incluyendo e DJ Femenino Internacional Lynnee Denise y e Diseñador di Moda pa Calvin Klein, Brandon Dalton, djis pa nombra algun. DJ Lynnee Denise, como e fundado di e organisacion basa na New York, WildSeed Cultural Group, ta anima pa e deseo di incorpora elementonan no-tradicional di literatura, critica cultural y musicologia etnico den su trabou como un DJ y e escena musical. Tambe nobo den e ekipo ta e diseñador di moda pa e aña aki, Brandon Dalton. Dalton a muda for di Philadelphia pa New York despues di a gradua for di e Philadelphia Art Institute. Unabes na New York, el a cuminsa traha cu Enyce Clothing Company como un Diseñador Grafico pa e coleccion di hende homber. Denter di un aña el a wordo promovi for di creando graficonan di t-shirt pa diseñando coleccionnan chikito cu a wordo inspira pa su graficonan. Brandon a studia y siña tocante telanan, trims y e desaroyo di pañanan for di e concepto te cu e producto final door di bishita fabricanan na paisnan stranhero y participando den lesnan di educacion continuo na FIT y e School of Visual Arts. Poco tempo despues di esaki, top companianan di moda a recluta Brandon pa colabora riba varios proyecto di freelance manera Sean John, Ecko Unlimited y Mecca.

Art Rules Aruba ta un programa di 2 siman durante e temporada di zomer cu ta tuma luga di 6 di Juli pa 21 di Juli. Pa informacion tocante e programa, e disciplinanan of con pa aplica, bishita www.artrulesaruba.com y wak pa bo "like" e pagina di Art Rules Aruba riba Facebook pa updates diario, informacion y anuncionan exclusivo.❑

Segun Bas Kooyman

"Corsou lo yega solamente cu ehecucion di un plan maestro"

WILLEMSTAD – "Nos tin e plan maestro caba y mester introducie integralmente pasobra nos por sigui sin un plan maestro. Cu un plan maestro nos lo yega y logra mas lihe', esaki segun Bas Kooyman.

"Y si Corsou tabata un compania nos lo a bay failliet masha tempo caba, pasobra si bo tin debe astronomico bo no por sobrevivi, bo mester sanea, pero mi no ta kere bo mag compara un compania cu gobierno, pasobra caracteristicanan ta otro. Gobierno mester pensa mas social, mester pensa pa tur ciudadano.

Tarea di un gobierno ta mucho mas amplio, pero por compara. Den un compania no por traha sin un plan mayor cu ta siñabo ki direccion bo ke bay, unda bo ke ta aki 10 pa 15 aña. I cada aña ta ahusta, ta wak kico ta logrando, kico ta meta y reto nobo, ta ahusta na caminda', segun Kooyman a sigui bisa.

El a splica cu un plan maestro pa por funciona optimalmente ta for di cual ta sali cierto strategia y e strategia mester yega na loke mester drecha y cada strategia ta haya un campeon responsabel pa e strategia keda ehecuta y cada biaha ta trata cune pa wak progreso.



Bas Kooyman papiando riba situacion di Corsou dilanti publico.

'Awor cu mi ta cu pensioen y tin mas tempo pa observa kico ta pasa cu Corsou y sigur despues di 101010, mi ta ripará ku falta un plan maestro i esei ta algu ku ora bo ta haci analisis di situacion di Corsou, caminda nos ta bisa kico nos ke pa Corsou. Nos ke un dushi isla cu ta prospero, cu bon situacion educacional, sistema di salud cu ta funciona, cu ta bon pa tur hende, cu situacion financiero saludabel, cu cupo di trabou y un criminalidad hopi abou. Ora bo sa kico bo ta desea pa e isla aki ta, anto bo wak e situacion cu nos ta aden aworaki, por mira cu tin hopi punto pa mehora. Nos a traha riba un plan maestro for di 2002 cu Colaboracion, cu ta e plataforma di dialogo y mi tin di bisa cu den pasado tabatin participacion di parti di gobièrnu cu a sinta cu nos na mesa y e frutanan atraves di añanan 2002 te 2007; tabata tog remarcabel. Nos tabatin e alternativa di lei di retiro cu tur hende ke. Pa a logra esaki nos a sinta na mesa hunto cu diputado y sindicato y a yega na un alternativa di flexibilisacion, un sistema caminda un hende cu keda kita for di trabou, tin e periodo di terminacion pa bay dilanti di un comision di arbitrahe y esaki ta husga si ta hustifica of no y nan ta dicidi si e retiro ta keda rechasa of no. Esaki a funciona pa seis luna te ora cu Errol Cova a drenta gobierno y a reintroduci unilateral via parlamento Antiano, e lei di retiro, ya cu parlamento tabata riba Gobierno di Corsou y asina a pone e sistema, cu tabata funciona, un banda.

Tempo cu DCA a bati bankroet tabatin 600 hende cu a perde trabou di un dia pa otro y no tabatin niun demostracion pasobra Colaboracion, hunto cu tur concerni, a sinta simannan largo bini cu solucion, cu medida pa suavisa y nos a yega na un solucion social y asina ey tabatin diferente iniciativa exitoso.

Un di e otro iniciativanan tabata pa bini cu un plan maestro cu diferente partido concerni. Tabatin un asina yama 'grupo di diamars' cu tabata encera binimento hunto di 30, 40 hefe di servicio. E grupo ey a keda bini hunto y poco poco henter e plan maestro pa maneho di Corsou a keda desaroya. Ta pa motibo politico a pone esey un banda", Bas Kooyman a sigui bisa.❑

Minister Spies ta adverti Corsou pa deficit di presupuesto

WILLEMSTAD – Minister demisionario di Relacionnan di Reino, Liesbeth Spies, a adverti Corsou ayera mainta pa e deficit creciente riba presupuesto. Den 2011 Corsou tabatin un deficit di 160 miyon florin. Pa e aña aki tambe ta anticipa un deficit, aunke menos.

Minister Spies a bisa, cu e ta pensando seriamente pa duna un loke nan ta yama "aanwijzing" den direccion di Corsou. E instrumento aki ta posibel a base di e leinan di consenso riba finansa cu a sera como parti di e pakete pa Corsou bira autonomo den reino.

Minister Spies a haya presion grandi den Tweede Kamer, entre otro di e miembro di VVD Andre Bosman. Bosman a pidi e minister pa e ta mas envolvi den e asunto aki. Minister Spies a bisa, cu e ta compronde e punto di bista cu e fase di delibera y negosha ta pasando.

Minister Spies a bisa, cu el a tuma nota di e cifranan presenta pa loke ta trata 2011. E ta preocupa tambe pa e cifranan di 2012. Segun minister Spies, cu poco tempo pasa a gaba esfuerso di gabinete Schotte, Gobierno di Kòrsou no ta tumando e medidanan corecto y sigur no medidanan structural.

Ta tapando e buraconan cu entradanan incidental, asina e minister a bisa referiendo na e decision pa tapa e buraco di aña pasa cu fondonan cu a haya di e tratado fiscal BRK.

Minister Spies a bisa, cu e ta spera combersacionnan serio y profundo cu Gobierno di Corsou na momento cu e bishita nos isla di dia 10 pa 15 di juni awor.❑

Big fiscal phonies



PAUL KRUGMAN

Quick quiz: What's a good five-letter description of Chris Christie, the Republican governor of New Jersey, that ends in "y"?

The obvious choice is, of course, "bully." But as a recent debate over the state's budget reveals, "phony" is an equally valid answer. And as Christie goes, so goes his party.

Until now the attack of the fiscal phonies has been mainly a national rather than a state issue, with Paul Ryan, the chairman of the House Budget Committee, as the prime example. As regular readers of this column know, Ryan has somehow acquired a reputation as a stern fiscal hawk despite offering budget proposals that, far from being focused on deficit reduction, are mainly about cutting taxes for the rich while slashing aid to the poor and unlucky. In fact, once you strip out Ryan's "magic asterisks" – claims that he will somehow increase revenues and cut spending in ways that he refuses to specify – what you're left with are plans that would increase, not reduce, federal debt.

The same can be said of Mitt Romney, who claims that he will balance the budget but whose actual proposals consist mainly of huge tax cuts (for corporations and the wealthy, of course) plus a promise not to cut defense spending.

Both Ryan and Romney, then, are fake deficit hawks. And the evidence for their fakery isn't just their bad arithmetic; it's the fact that for all their alleged deep concern over budget gaps, that concern isn't sufficient to induce them to give up anything – anything at all – that they and their financial backers want. They're willing to snatch food from the mouths of babes (literally, via cuts in crucial nutritional aid programs), but that's a positive from their point of view – the social safety net, Ryan says, should not become "a hammock that lulls able-bodied people to lives of dependency and complacency." Maintaining low taxes on profits and capital gains, and indeed cutting those taxes further, are, however, sacrosanct.

Still, Ryan and Romney are playing to a national audience. Are Republican governors, who have to deal with real budget constraints, different? Well, there have been many claims to that effect; Christie, in particular, has been widely held up, not least by himself, as an example of a politician willing to make tough choices.

But last week we got to see him facing an actual tough choice – and aside from the yelling-at-people thing, he proved himself just another standard fiscal phony.

Here's the story: For some time now Christie has been touting what he calls the "Jersey comeback." Even before his latest outburst, it was hard to see what he was talking about: Yes, there have been some job gains in the McMansion State since Christie took office, but they have lagged gains both in the nation as a whole and in New York and Connecticut, the obvious points of comparison.

Yet Christie has been adamant that New Jersey is on the way back, and that this makes room for, you guessed it, tax cuts that would disproportionately benefit the wealthy.

Last week reality hit: David Rosen, the state's independent, nonpartisan budget analyst, told legislators that the state faces a $1.3 billion shortfall. How did the governor respond?

First, by attacking the messenger. According to Christie, Rosen – a veteran public servant whose office usually makes more accurate budget forecasts than the state's governor – is "the Dr. Kevorkian of the numbers." Civility!

By the way, even Christie's own officials are predicting a major budget shortfall, just not quite as big. And the two big credit-rating agencies, Moody's and Standard & Poor's, have recently issued warnings about New Jersey's budget situation, which S&P called "structurally unbalanced" because of the governor's optimistic revenue assumptions.

New Jersey, then, is still in dire fiscal shape. So is our tough-talking governor willing to reconsider his pet tax cut?

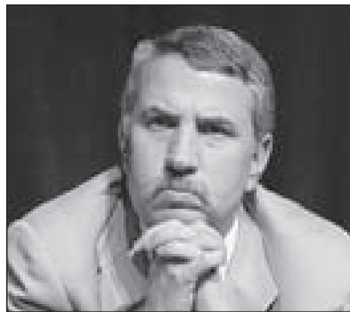
Fuhgeddaboudit. Instead, he wants to fill the hole with one-shot budget gimmicks, including reneging on a promise to reduce borrowing for transportation investment and diverting funds from clean-energy programs. So much for fiscal responsibility.

Will Christie's budget temper tantrum end speculation that he might become Romney's running mate? I have no idea. But it really doesn't matter: Whoever Romney picks, he or she will cheerfully go along with the budget-busting, reverse Robin Hood policies that you know are coming if the former governor wins.

For the modern American right doesn't care about deficits, and never did. All that talk about debt was just an excuse for attacking Medicare, Medicaid, Social Security and food stamps. And as for Christie, well, he's just another fiscal phony, distinguished only by his fondness for invective.❑



Obama should seize the high ground



THOMAS L. FRIEDMAN

During a recent discussion in Seattle with a group of educators, one of them surprised me when she pointed out that even though their state did not win President Barack Obama's education "Race to the Top," that program was critical in spurring education reform in Washington state. As I listened to her analysis, the thought occurred to me: I wonder how Barack Obama would do if he ran for president as himself ... How he would do if he ran for re-election on all the things he's accomplished but rarely speaks about.

Barack Obama is a great orator, but he is the worst president I've ever seen when it comes to explaining his achievements, putting them in context, connecting with people on a gut level through repetition and thereby defining how the public views an issue.

Think about this: Is there anyone in America today who doesn't either have a pre-existing medical condition or know someone who does and can't get health insurance as a result? Yet two years after Obama's health care bill became law, how many Americans understand that once it is fully implemented no American with a pre-existing condition will ever again be denied coverage?

"Obamacare is socialized medicine," says the Republican Party. No, no – excuse me – socialized medicine is what we have now! People without insurance can go to an emergency ward or throw themselves on the mercy of a doctor, and the cost of all this uncompensated care is shared by all those who have insurance, raising your rates and mine. That is socialized medicine and that is what Obamacare ^ends. Yet Obama – the champion of private insurance for all – has allowed himself to be painted as a health care socialist.

Think about this: Obama didn't just save the auto industry from bankruptcy. Two years later, he also got all the top U.S. automakers to agree to increase mileage for their vehicle fleets to 54.5 miles per gallon by 2025, from 27.5 mpg today. As Popular Mechanics put it, this "is the largest mandatory fuel economy increase in history." It will drive innovation, save money and make America less dependent on petro-dictators. Did you know Obama did this?

Finally, how did Obama ever allow this duality to take hold: "The Bush tax cuts" versus the "Obama bailout"? It should have been "the Bush deficit explosion" and the "Obama rescue." Sure, the deficit has increased under Obama. It was largely to save the country from going into a Depression after a Bush-era binge that included two wars – which, for the first time in our history, we not only did not pay for with tax increases but instead accompanied with tax cuts – plus a 2003 Medicare prescription drug bill that we could not afford, then or now. Congressional Democrats also had a hand in this, but the idea that Bush gets to skate off into history as a "tax-cutter" and not as a "deficit buster" is a travesty. You can't just blame Fox News. Obama has the bully pulpit.

But Obama is running even with Mitt Romney not simply because of what he didn't say@, but also because of what he didn't do. As the former Obama budget director Peter Orszag notes, to get the economy moving again, what we've needed for the past two years is a plan of "combined boldness" – another stimulus focused on infrastructure that would grow jobs and enhance productivity combined with a credible, bipartisan plan for trimming future growth in Medicare and Social Security and reforming taxes to get our long-term fiscal house in order, as the economy improves.

In short, we needed more stimulus paired with some version of the Simpson-Bowles deficit plan. It is highly unlikely that you could "get one passed without the other, and you shouldn't want to anyway," said Orszag. Together they would launch the U.S. economy.

Obama, in fairness, tried a version of this with his "grand bargain" talks with the House speaker, John Boehner, but when those talks failed, Obama made a huge mistake. He should have gone straight to the country and repeated over and over: "I have a plan that will create millions of jobs and send the stock market soaring – near-term stimulus plus Simpson-Bowles – and the Republicans are blocking it." Obama could have adapted Simpson-Bowles, but symbolically it was vital to embrace it in some form as his headline deficit plan, because it already enjoyed some GOP support and strong backing from independents, who liked the way it forced both parties to compromise. Had Obama gone to the country with more near-term stimulus married to Simpson-Bowles, he would have owned the left, independents and center-right. It would have split the Republicans and provided a real alternative to the radical Paul Ryan-Romney plan.

Instead, Obama retreated to his left base, offered a stimulus without Simpson-Bowles and started talking about "fairness." The result has been a muddled message that has alienated independent/center-right voters who put him over the top in 2008. Don't get me wrong: I want fairness, but fairness that comes from a growing economy and comprehensive tax reform, not from redividing a shrinking pie.❑

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 MEI 2012

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1. een perceel eigendomsgrond, groot 390 m², gelegen aan de Caya Eleuterio (Boes) Orman in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 1359, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Eleuteria (Boes) Orman 28" (voorheen Arendstraat 28).
   Inzetprijs: Afl. 70.000,00

2. a. een perceel eigendomsgrond, groot 375 m², gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A Nummer 772, met het daarop gebouwde betonstenen winkelpand, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes 50"; en
   b. een perceel eigendomsgrond, groot 147 m², gelegen aan de Steenweg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 775, met het daarop gebouwde betonstenen winkelpand, plaatselijk bekend als "Steenweg 11".
   Inzetprijs: Afl. 1.400.000,00

3. het recht van erfpacht tot 14 december 2065 op een perceel domeingrond, groot 152 m², gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 2743, met het daarop gebouwde betonstenen, plaatselijk bekend als "Sabana Basora Noord 190".
   Inzetprijs: Afl. 94.000,00

4. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, groot 486 m², gelegen te Pieter Boer in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1230, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 141".
   Inzetprijs: Afl. 150.000,00

(zie vervolg volgende pagina)

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 MEI 2012

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

5. een perceel eigendomsgrond, groot 1045 m², gelegen te Morgenster in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 383, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Morgenster 17".
Inzetprijs: Afl. 300.000,00

6. het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m², gelegen te Paradera, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Paradera 71".
Inzetprijs: Afl. 140.000,00

7. het recht van erfpacht tot 10 november 2031 op een perceel domeingrond, groot 838 m², gelegen te Sabana Blanco in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 132 de dato 9 juli 1971 (kadastrale indeling: I-P-6), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 57-A".
Inzetprijs: Afl. 360.000,00

8. het recht van erfpacht tot 30 mei 2033 op een complex van 2 percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van 2.026 m², gelegen te Eagle in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Italiëstraat 16", welk complex bestaat uit de navolgende percelen:
a. een perceel groot 1.008 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 312;
b. een perceel groot 1.018 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 185;
Inzetprijs: Afl. 956.000,00

9. het recht van erfpacht tot 29 maart 2061 op een perceel domeingrond, groot 765 m², gelegen te Weg Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie K nummer 187, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Weg Sero Blanco 17-C".
Inzetprijs: Afl. 175.000,00

(zie vervolg volgende pagina)

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke onder-meer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 MEI 2012

'S Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

10. het recht van erfpacht tot 6 januari 2043 op een perceel domeingrond, groot 1.042 m², gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 791, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Scobillostraat 29";
Inzetprijs: Afl. 364.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **9 mei 2012 vóór 17.00 uur** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 5 juli, 23 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke onder-meer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Al menos 16 morto den ola di atentado na Italia

ROMA – Noord-oost di Italia a wordo sacudi diamars pa un serie di fuerte temblornan cu a causa al menos 16 morto y 350 herido, dies dia despues di otro temblor cu a mata seis persona y a destrui fabrica- y monumentonan historico den un di e regionnan mas industrialisa di e pais.



Un persona ta sigui disparci poco prome cu 20H00 GMT, a wordo indica door di vocero di Proteccion Civil Italiano, cu a indica cu un muhe a wordo rescata cu bida di e ruinanan den e localidad di Cavezzo.

Den un balans anterior, Proteccion Civil a papia di cuater pa cinco persona desapareci.

E prome temblor, di magnitud 5,8, a wordo registra pa 07H00 GMT cerca di Módena y a wordo sinti na henter noord-oost di e peninsula, e mesun zona afecta pa e temblor dia 20 di mei, cu rond di 5.000 persona evacua.

Otro dos replica, cu un magnitud superior na 5, a registra algun ora despues den e mesun region, Emilia-Romaña, entre esnan mas pobla y industrialisa di e peninsula.

Segun calculonan di Instituto di Geofísica Italiano, e temblor di 12H56, ora local, a sosode na un profundidad di solamente un kilómeter, a dura rond di 30 seconde y por causa mas daño.

Tres persona a muri na San Felice del Panaro den e derumbe di un fabrica, dos den e localidad cerca di Mirandola, un na Concordia y otro na Finale, a wordo indica door di comandante di e carabineronan di Modena, Salvatore Iannizzotto.









Hefe di Gobierno Italiano, Mario Monti, a para un reunion pa trankilisa e pais y garantisa cu "Estado ta preparando y lo haci tur lo posibel" debi na e emergencia inedito primintiendo ayudo "a corto plazo".❑

Volcan Colombiano a saca shinishi

BOGOTA (AP) — AutoridadnanGeologico a subi e nivel di alertariba e volcan-Nevado del Ruiz, na west di Colombia, despues cu den oranan di madruga di diamars a registramovementonansismicointernosacandoshinishi.

E movement sismicointerno den Nevado del Ruiz a wordoregistra pa pa 03.37 (0807 GMT) y ta asocia cu "un emission di shinishi, cu alguncaida den airecerca di e sector di Brisas y Recreo den e area di e volcanperotambecerca di municipionan di Manizales y Villamaria", den departamento di Caldas, na west di e pais, segun a wordoindica door di e organisacion official InstitutoColombiano di Geologia y Mineria den un comunicado.

Nan a pidi e comunidad pa kedaatento pa cualkiercambio cu porpresenta den actividad di e volcan, mantenecalma y simplementekedaatento pa evolucion di actividad y informenan cu ta wordosuministradespues.

E fenomeno di diamarsmadruga, e instituto a sigura, tabata di mas intensidad cu esunregistranaapril y nainicio di e lunaaki, peromenor cu esun di November di 1985 y September 1989, ora cu e volcan a hacierupcion.
Despues di e registrosismico e alertariba e volcan a wordosubi di "geel" pa oranje", e Institutoaindica.

Den eclasificacion di e Instituto tin cuaternivel di alerta: nivel 1 cu tacora, cu ta corespondena un erupcion "inminente of nacaminda", nivel II of oranje cu ta nifica un "probable erupcion den termino di dia of simannan". Tambe tin nivel III of geel cu ta destacaalguncambio den e actividad di unvolcan y IV, ta berde, caminda ta registracomportamentoinstabiel.
E volcan, ubicaentre elimitenan di e departamentonan di Caldas y Tolima, na west di e pais, tin un altura di 5.321 meter ribanivel di lama.
E municipionan den e zona di influencia di e volcan ta tresna Caldas, y 13 na Tolima cu un total di 2.500 famia.

Te cu ayeratardi a bisa cu e emission ta leve y no a presenta emission di lava of piedra y solamente a evacua 500 pa 1000 persona di dos localidad di Caldas cu tana rand di e sayanan di Nevado del Ruiz, segun un funcionario.

Na final di dia, Aeronautica Civil a informa den uncomunicado cu e aeropuerto di ciudad di Manizales, capital di Caldas, a kedacera, peropasobrasuoperacionnan ta solamente visual y solamente ta brindaserviciote cu seisor di atardinormalmente.

Pero den e localidadnancerca di Pereira, Armenia y Cartago ya e operacionnanaereo a wordonormalisa.Colombia tin 170 aeropuerto.❑

ONU: Mayoria di e 108 personanan matana Siria a wordo ehecuta



BEIRUT (AP) — Oficina di DerechonanHumano di ONU a bisaayera cu mayoria di e 108 victimanan di un massacre naSiriasimanpasa a wordoballaceanaquemarropa, algun di nan muhe y mucha den nan cas.
E brutalidad di e matansanaHoula, documenta pa e imagennanhorendo di deenas di cadaver- y heridonansaca cu video door di amateurnan, a creaindignacioninternacional y a lantapreguntariba e capacidad di un plan pa pone fin nadiescincoluna di violencianaSiria. Residentenan local a atribui e masacrenamilicianonanaliadonan di Gobierno.

Variospais di mundo, incluyendoFrancia, Gran Britania,Alemania, Canadá y Australia, aanuncia expulsion di diplomaticonanSirio den protesta pa e masacre. NacionnanUni a bisa cu por lo menos 108 persona, incluso 34 muhe y 49 mucha, a muri den un atake cu a cuminsadiabierna y a siguidurantehenteranochinaHoula, un grupo di aldea Agricola poberna northwest di e ciudad central di Homs. E informe di e organismointernacional a indica cu mayoria di e fayecidonan a wordofusilaquemarropa, mientras cu menos di 20 a perdenanbida a consecuencia di tiro di artiyeria.
"Loke ta bon cla ta cu esakitabata un hechoabsolutamente abominable cu a sosodenaHoula, y cu por lo menos un partisubstancial a consisti den ehecucionnan di civilnan, muhey muchanan," a wordobisa door di Rupert Colville, vocero di Alto Comisionado di ONU pa DerechonanHumano. "Te cu awor ta parce cu famianancompleto a wordobalaceadenter di nancas." Colville aagrega cu, segunobservadornan di ONU y otrofuentenan, hopi di e victimanan a muri den e pueblo di Taldaw den dos incidentesepara. E residentenan local a atribui e matansanamiliciapartidario di e regimen conocicomo"shabiha", cu tinbiaha ta actuamanera "den concierto" cu e forsanan di Gobierno, el a afirma.❑

OTAN a mata dirigente halto di al-Qaida na Afganistán

KABUL (AP) — E Organisacion di Tratado Nort Atlantico (OTAN) a informa ayera cu su forsanan a mata e di dos lider den comando di al-Qaida na Afganistán den un atake aereo. E coalicion encabesa pa Merca a bisa cu e atake den cual Sakhr al-Taifi y otro milicianonan di al-Qaida a muri a tuma luga diadomingo caba den e provincia di Kinar, na oost di Afganistan.

OTAN a bisa ayera cu al-Taifi, tambe conoci como Musthaq y Nasim, ta biaha cu frecuencia entre Afganistan y Pakistan, cumpliendo ordennan di mando halto di al-Qaida. E coalicion a bisa cu al-Taifi tabata encarga di dirigi e insurgentenan stranhero na Afganistan di dirigi atakenan contra e coalicion y forsanan Afgano. Asina tambe e tabata suministra arma y ekiponan na e insurgentenan di e region oriental y ta transporta combatientenan pa Afganistán. ❑

Hollande: Francia a expulsa Embahador Sirio

PARIS (AP) – Presidente di Francia, Francois Hollande, a bisa ayera cu e Embahador di Siria a keda expulsa mey-mey di violencia di parti di e forsanan gubernamental Sirio contra civilnan y miembronan di oposicion.

Hollande a informa reporteronan diamars cu e Embahador lo bandona e país "awe of mañan". E no a duna mas detaye. Embahada di Siria na Paris no por a wordo contacta mesora pa duna comentario.

E anuncio a wordo haci mey-mey di creciente esfuersonan diplomatico pa pone un fin na e dramamento di sanger na Siria y pone presion riba e Presidente Sirio Bashar Assad.

ONU a duna di conoce ayera cu famianan completo a wordo balacea den nan cas durante un masacre na Siria siman pasa den cual mas cu 100 persona a perde nan vida, incluyendo muchanan, den e zona di Houla, na centro-west di e país. ❑

Produccion crudo di OPEP a yega su maximo na mei

LONDEN – E produccion di petroleo di OPEP na luna di mei a alcansa su nivel mas halto desde 2008 ya cu Saudi Arabia a mantene su ritmo eleva di pompmento a pesar di un caida di e prijsnan, mientras cu e bentanan Irani no a baha substancialmente basa riba un embargo di UE, asina ta mustra den un encuesta haci.

E suministro di Organisacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP), cu ta consisti di 12 miembro, tin un promedio di 31,80 miyon bari pa dia, un subida desde 31,75 miyon di bpd na april, e encuesta entre fuentenan petrolero, responsabel di OPEP y analistanan, a indica.❑

Alemania, Italia y Reino Uni a expulsa Embahadornan Sirio

ROMA/LONDEN - Alemania, Italia y Reino Uni ayera a expulsa Embahadornan Sirio di nan pais, denter di un iniciativa coordina na otro paisnan occidental como señal di condena pa e represion di Gobierno di Presidente Bashar el Asad riba un lantamento popular.

Reino Uni a expulsa e encargado comercial y otro dos diplomatico Sirio importante, asina e Minister di Asuntonan Exterior, William Hague a duna di conoce.

E diplomaticonan a ricibi un periodo di shete dia p abandona e país. Pa loke ta Italia, nan a declara e Embahador Sirio y otro personal diplomatico "persona non grata", asina Minister di Exterior a informa.

Otro paisnan cu a tuma un decision similar tabata Alemania, Canada y Spaña.❑



WASHINGTON - Musico Bob Dylan (banda di Presidente Barack Obama) ta para cu otro recipientenan di "Presidential Medal of Freedom", ex Asociado di Husticia di Corte Supremo di Husticia John Paul Stevens (R) y ex coach di basketball di University of Tennessee Pat Summitt (di dos banda robez), mientras cu nan ta spera pa ricibi nan premio for di Presidente Mericano Barack Obama na East Room di Cas Blanco na Washington. ❑

Prome minister Eman y minister Sevinger di bishita cerca arkitectonan trahando riba plannan di bobario

ORANJESTAD – Na momento cu un grupo di arkitecto ta cerando cabes hunto na DOW, nan a ricibi bishita di Prome Minister Mr. Mike Eman y Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, Benny Sevinger, pa mira y scucha con e plannan ta bayendo.
Ta trata aki di un grupo di arkitecto y diseñadornan basta hoben y entusiasma di por duna nan contribucion na crea un miho ambiente di biba pa e Arubianonan.
Den combersacion cu Ing. Paul Kemp di Infra-Team, el a splica cu e grupo ta masha entusiasma y hopi biaha nan tin idea moderno pa crea un forma agradabel pa biba. E diseñonan ta sali for di Kemp y Raffy Kock, kendenan despues ta pasa e plannan pa e grupo di seis persona caba di duna e toke final na e proyectonan di renobacion barionan cu ta cay bou di e Plan BoBario.









Cada un di e arkitecto of diseñadornan e merdia aki a haya un chens di splica e mandatarionan con cada plan ta canando, kico ta e cambionan cu a wordo haci basa riba peticion di Gobierno y/of e propio habitantenan.
E Grupo di Ocho ta trahando aworaki simultaneamente riba 8 proyecto di renobacion di bario rond Aruba. E proyectonan aki mester ta cla pa december 2012. Inmediatamente na final lo sigui cu e otro barionan di e total cu ta poni riba programa di Gobierno pa wordo renoba.
E diseño ta encera renobacion di edificionan, casnan, drechamento di caretera y aseranan cu asfalt of klinkers y miho iluminacion di loke cu tin te aworaki. Segun informacionnan, pa awor a ordo 500 post di luz di "LED", mientras cu pa e proyecto completo lo mester di rond di 3000 post di luz di e tipo aki.
Ambos mandatario a keda impresiona cu e trabou cu ta wordo haci y a gradici e team masha hopi pa nan input y nan entusiasmo pa crea un miho ambiente di bida pa e pueblo di Aruba.❑



DEPORTE BON DIA Aruba

Resultado Heineken Copa Noord 2012

Tanki Leendert Giants ta dal Bad Boys pa termina number uno den su pool



Pagina B3

A cende e mecha di un otro temporada di futbol

A.T.V. a anuncia transmision di Euro 2012-05-29

A firma cu patrocinadonan principal



Pagina B4

RCA y La Fama na un victoria di e gran final

La Fama ta vence Britannia 3 - 1 cu dos gol di Alex Conceicao



ORANJESTAD.-E speranza berde di Savaneta a dal un paso grandi pa disputa un otro final di futbol, despues cu dialuna anochi c'un wega convincente ta gana Britannia cu score di 3 - 1. Un La Fama cu den e prome tempo a domina e partido bon ta bin haya algun bon oportunidad di anota su golnan uno tras di otro, pero e tubo, palo di gol y e excelente portero di Britannia, Kendrick Dania a empedi tur esakinan. Cada atake ehecuta di La Fama tabata uno efectivo y cu etiketa di gol, tanto Alex, Bruno y pricipalmente Albert Francis tabata super peligroso.

Di otro banda nos por a mira un Britannia cu Montoya na banda drechi kende tabata haci e defensa Freddy Rodriguez loco cu su hugadanan magistral, pero padilanti Dedo Lake no por a haci mucho cu e marcacion estricto di Gijsbertha y Loduwika. Britannia tabata falta e avanze for di medio campo pa e delanteria, un medio campo cu tabata cai demasiado atras, esaki a haci cu e delanteronan tabata tine dificil cu e defensanan di La Fama. Na mesun momento e ofensiva lihe di La Fama a pone Britannia den defensa pa basta rato.

Na di 17min, un presion formal dilanti gol di Britannia ta pone portero Dania traha bon cu un bala di Conceicao y despues ta Francis cu ta manda un misil den e palo di gol. Un minut despues Francis ta bolbe purba su suerte pero e biaha aki e bala ta pasa halto over di gol.

Mester bisa cu Alex tambe a haya dos bon oportunidad den e prome tempo, cu dos bon tiro ariba gol, pero portero Dania simplemente tabata grandi den gol.

Continuacion Pagina A2

Golden team di Brazil Taekwondo Stichting ricibi pa representante di Ministerio di Deporte

ORANJESTAD- Dialuna mainta tempran e golden team di Brazil Taekwondo Stichting a regresa bek cas for di Surnam, unda nan a competi den e Surinam Open Taekwondo Championship 2012. Brazil Taekwondo Stichting kendenan a gana un medaya di Oro y un di Plata na Surinam a wordo ricibi na aeropuerto pa Micheal Peasch representante di Ministrio di Deporte.

E dos atletanan cu a gana medaya di Brazil Taekwondo Stichting ta Aischal van der Linde cu a gana e medaya di oro y Jendrique Gumbs cu a gana e medaya di plata.E Golden Team kende a biaha diabierna atardi pa Surinam y regresa Aruba dialuna, tur tabata masha contento di por a wordo ricibi pa Sr. Micheal Peasch di Ministerio di Deporte.

E Golden team di Brazil Taekwondo Stichting cu a wordo patrosina pa sr. Omar Steve Lejuez di "I Love Aruba".

Un pabien grandi ta bai na Jendrique Gumbs y Aischal van der Linde cu nan logro grandi na Surinam un biaha mas, tambe na e dos coachnan kende a coach Aischal van der Linde y Jendrique Gumbs.❏



La Fama ta vence Britannia 3 - 1

Continuacion di pagina B1

GOLNAN

Net un minut prome cu halftime Britannia ta haya un tiro liber indirect serca di area penal, aki Nino Garcia ta mishi cu e bala unda Theric Ruiz ta krul e bala den e nobenta banda robez pa Britannia bay ariba 1 - 0.

Esaki tabata e unico tiro real ariba gol di e muchanan di Britannia den e prome tempo, e bala a banja portero Bedoya-Marin por completo. Ora cu tur hende a kere cu e partido lo drenta half cu bentaha pa Britannia, La Fama ta empatae partido ora cu un bala crusa di Loduwika ta cai ariba cabez di Alex Conceicao kende ta kop den skina cortico pa e 1 - 1.

Despues di e gol ta socede algo riba tereno entre e hungadornan Joel y Montoya, aki despues di reclamo Montoya ta ricibi carchi cora direct dor di reclama arbitro Mackay no na e bon forma. Loke nos a bin compronde ta cu Montoya a bisa un palabra no bunita den direccion di Joel y Mackay a tuma esaki pe.

E carchi cora a debilita Britannia por completo den e segundo mitad.

SEGUNDO MITA

Den e segundo mitad, ya na di 47minut, Gleison ta ricibi un paso na linea, net na rand di e area penal, aki e ta duna Alex Conceicao e bala, unda Alex ta kita dos hungador for di su curpa y cu su pia robez e ta pone e bala den skina drechi pa e 2 - 1 pa La Fama. E gol aki ta duna La Fama un empuhe pa buska mas gol. Un rato despues un cruse Pauleta dilanti gol ta pone Francis manda un tiro durisimo cu ta dal den e tubo di gol.

Britannia mes a pasa trabou pa sali for di den defensa, aki aya algun atake lihe cu veloz Polli y Andrea, pero ambos no por a completa un hugada den un gol.

Asina mes Britannia a haya chens pa empata, ora cu Ruiz den un curse ta bai halto, pero ta hera e bala por completo.

Den e ultimo diez minutnan di wega Britannia a haya algun bon oportunidad pa empata, hasta den situacionnan di un homber mas ora di atake, esaki por medio di Polli y Thode, pero ambos no por a hinka gol.

Di otro banda La Fama a laga hopi buraco habri den defensa, ta atake cu hopi hende den ofensiva, pero na e perdemento di bala, niun no ta yuda defende bek.

Asina mes den e contra atake La Fama tabata super peligroso cu e e dos rumanan Conceicao, ambos a haya chens pa caba e wega, Alex ta hera di serca despues di un bon paso di Pauleta, tambe Bruno ta haye su so cu portero Dania, pero ta hera di serca.

Na di 90min, un bala perdi pa Ruiz ta pone Alex pasa bai cu esaki direccion di gol, aki ta pone un bala lastra pa Pauleta kende cu pia robez ta anota e 3 - 1 pa La Fama y asina finalisa e partido cu a bira uno pisa pa e hungadornan.

Mirando cu den e dianan aki nos a sigui e desaroyo di nos arbitronan nos tin cu bisa cu Mackay a fluit un wega aceptabel, unda cu e tabata riba hugadanan, kizas den e prome tempo e carchinan a bini den nos opinion un tiki lihe, pero un cos bon ta cu e no ta discuti hugadanan di infraccion cu ningun hungador y ta core cu tur cu kier bin buska pa reclama. E no lo cambia su desicion tog. Hunto cu e jueznan di linea Ebby Peasch y Sid Cabrera tur a controla e wega bon.

La Fama ta yega RCA cu e mesun cantidad di punto cu ta 7, mientras Britannia ta keda banda di Estrella cu 4 punto. Diahuebs awor lo ta RCA contra di Britannia, mientras diabierna ta La Fama contra di Estrella. Un victoria pa tanto RCA como La Fama lo nifica cu e dos equiponan aki lo enfrenta otro den e gran final di futbol Division di Honor temporada 2011 - 2012.

Di otro banda si Britannia y Estrella triunfa, candela lo spat den e ultimo wega entre e cuater equiponan aki.❑









Resultado Heineken Copa Noord 2012

Tanki Leendert Giants ta dal Bad Boys pa termina number uno den su pool





NOORD- Copa Noord 2012 organisa pa Royal Power Softball team hunto cu Comision Organisado y auspicial pa Aruba Softball Bond a continua fin di siman cu diferente bon partido y den un tremendo ambiente riba veld di Kudawecha. Tanki Leendert Giants a percura pa bons bek despues di un derota fulminante contra di Calabas Blue Jays y asina ta restablecese ordo ganando Bad Boys pa reconkista e control den su Pool terminando su prome buelta cu 4 gana y 1 derota bon pa prome luga den pool A. TankiLeendert Giants 8 careda, 11 hit, 1 error.

Bad Boys 3 careda, 11 hit, 3 error. Eugene "Cotto" Helder ta bay cu e victoria mientras Albert "Chomon" Boekhoudt ta bay cas cu e derota. Miho bateadonan pa Tanki Leendert Giants a resulta Jeromin Kelly di 2-2 y Eldrick "Bacalao" Dijkhoff di 4-2.

Pa Bad Boys a luci na plato den causa perdi Jose Quandt y Jair Catalina ambos di 3-3. Gilbert de Cuba di 3-2. Bad Boys kende ta termina cu 3 gana y 2 derota pa motibo di reglamento no ta logra pasa pa di dos buelta.

Tanto Redskins, Calabas y Bad Boys tin e record di 3 victoria y dos derota. Den un caso asina reglamento ta splika cu mester bay wak entre nan propio weganan ken a gana ken. Akinan a bolbe bin un empate pasobra Calabas a gana Redskin 9-6, Redskin a gana Bad Boys 18-0 y Bad Boys a gana Calabas 7-5 y pues cada un di nan propio record entre nan ta 1 gana y 1 perdi. Reglamento e momento aki ta splica cu bo ta bay wak careda contra entre nan propio weganan. Aki nan por a detecta cu Redskins tin 9 careda contra, Calabas 13 careda contra y Bad Boys 23 careda contra.

Asina e 3 equiponan cu ta sigi pa di dos buelta ta Tanki Leendert Giants, Redskins Pizza Hut y Calabas.

Diabierna awor pa 7 pm e toronan di dam TankiLeendert Giants lo enfrenta Gess Power. Pa 8.45 pm Royal Power lo midi forsa contra Calabas y pa 10.30 pm Redskins lo topa Boegoeroei Athletics den e weganan valido pa e di dos buelta.

Tur esaki hunto cu Chando Colina Entertainment Group, DJ Alvin All the Way y Rincon Boys. Ambiente ta na veld di Kudawecha diabierna awor. Wak pa bo tey!❑

A cende e mecha di un otro temporada di futbol

A.T.V. a anuncia transmision di Euro 2012-05-29

A firma cu patrocinadonan principal



ORANJESTAD- E wega final di e di 14 campeonato di futbol di UEFA lo tuma luga e aña aki na Polonia y na Ucraina entre 8 di juni pa dia 1 di juli 2012. Esaki lo bira e di 3 biaha cu dos pais lo comparti e campeonato. Y mescos cu e ultimo 3 biaha nan, atrobe ATV a cumpra e derechonan exclusivo di transmision pa Aruba.

Gerente general di ATV, Sr. Tom Pietersz a sigura cu pa e stacion di television, ta hopi importante pa por sigui trece e tipo di transmisionnan asina pa pueblo por disfruta. Pero e aumento drastico den e tarifa pa derechonan ta haci inevitabel cu mester cera aliansa cu patrocinadonan pa sostene e evento futbolistico na television.

E elenco di ATV Sports, esta Cadochi Kock, Verio Emerenciana y Amado Rosina ta cla pa transmiti e ambiente y tur hugada pa e televidentenan na Aruba.

Durante un evento den La Bodega, ATV a firma cu e patrocinadonan principal, esta cu CMB, Setar, KIA y Heineken. E cuater compañianan aki a sa di sostene e transmisionnan comercialmente. Un total di 16 pais lo competi den 31 diferente wega di futbol, pa bay cu e titulo di campeon di Europa. Pa ultimo biaha lo haci uzo di e format di 4 grupo di 4 team den cada grupo. Den e campeonato di 2016 e format lo cambia, specialmente ora cu e cantidad di pais subi te na 24 ekipo. E weganan di e campeonato Europeo di e aña aki lo tuma luga den 8 diferente stadion na Polonia y na Ucraina.

E wega inaugural lo tuma luga dia 8 di juni na Warsaw y e wega final ta tuma luga dia 1 di juli den e stadion Kyiv. Ta spera no menos cu 1.4 miyon fanatico den e stadionnan, mientras cu lo transmiti e weganan na 200 diferente pais na mundo.

ATV a anuncia cu nan lo transmiti e 15 weganan di mas importante, cu tur e weganan di Hulanda incluyendo e cuart final, semi final y final. Elenco di naradornan di futbol ta consisti di Cadochi Kock, Verio Emerenciana y Amado Rosina. ATV a cuminsa su cobertura di Euro desde aña 2000 tempo cu e weganan a tuma luga na Hulanda y Belgica. E tempo ey Francia a gana Italia cu score di 2-1. E weganan na aña 2004 a tuma luga na Portugal, tempo cu Grecia a gana Portugal na nan cas cu score di 1-0.

E ultimo campeonato Europeo a tuma luga na aña 2008 na Vienna, ora cu Spaña a gana e campeonato despues di 44 aña sin por a hiba e copa cas.

E ultimo wega tabata entre Spaña y Alemania, di cual Spañonan a gana cu score di 1-0.❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cioppino

Ingredientenan:

- ½ lb. di filet di pisca
- ½ promenton berde
- 2 cuchara grandi di ciboyo corta chiquito
- 1 teenchi knoflook corta chiquito
- 1 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 bleki grandi 16oz di tomati corta
- 1 bleki 8oz di saus di tomati
- ½ cup di biña blanco seco Partager
- 2 cuchara grandi di ciboyo largo corta
- 3 cuchara grandi di peterselie corta
- ½ theeleep di salo
- ¼ theeleep di oregano
- ¼ theeleep di basel
- Pepper
- 2 bleki di cabaron
- 1 bleki di minced clams



Preparacion:

Corta e filet di pisca na pida chiquito. Corta e promenton. Den un wea grandi hasa e promenton, ciboyo y knoflook den e azeta dushi te ora e ciboyo cuminsa blink. e no mester bira bruin. Agrega e bleki di tomati saus di tomati, biña, peterselie, salu, oregano, basil y pepper. Laganan berbe. Baha e candela y smoor e pa 20 minuut. Pone e pisca aden y e cabaron y e bleki di clams. Laganan cuminsa herbe atrobe. Baha e candela pone e tapaera y lage smoor 10 minuut mas of te ora e pisca no ta curu mas. Sirbie cu pab bati.

Pa 6 persona



Diseñador di Aqua di Lara tey pa produci catalog 2013



Pagina B9

Zuster Juliet ta celebra su di 50 aniversario como Soeur



Pagina B6

Radisson anfitrion di Washington Redskins Cheerleaders

Pagina B7

Maria "Mai" Maduro a celebra 103 aña di bida y salud



Pagina B8

Women in Leadership 2012 ta presenta Suzanne Leonard

Pagina B10



BON DIA Aruba

Zuster Juliet ta celebra su di 50 aniversario como Soeur

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un bunita celebracion pa Zuster Juliet na Coffee House caminda a celebra e hecho cu e tin 50 aña den su funcion como Soeur. E atardi tabata hopi placentero, caminda un grupo di invitado a brinda y pidi Dios su bendicion pa Zuster Juliet por sigui sirbi Señor y nos comunidad y eherce su labornan noble pa hopi aña mas.

Zuster Luci a organisa e atardi ameno aki y a yama danki na tur invitado y danki na Dios pa tur cos. Zuster Juliet a wordo sorprendi pa sr. Robert Reeberg y sra. Lila Richardson cu un regalo unico y hopi special. Tur hende a bira basta emocional ora cu nan a dedica un cantica na Zuster Juliet cu sr. Reeberg a compone specialmente pe.

Docentenan di e diferente scolnan cu tin un bon relacion di trabao y amistad cu Zuster Juliet no a falta na e bunita celebracion. Nos a mira entre otro Juffrouw Pardo di Imelda Kleuterschool, compaña pa su ruman muhe, Juffrouw Gardio di Maria College, Juffrouw Janga di St. Michael School, Juffrouw Lilith Rasmijn di Sagrado Curason y Juffrouw Mariksa Lacle y Juffrouw Stella Tromp di Rosario College y diferente otro invitadonan den Enseñanza tambe tabata presente.

Meneer Erick Rincones a entretene e invitadonan cu su guitara y canticanan dedica na Señor y Mama Maria cu tur hende por a canta hunto. "Laga Papa Dios duna nos e forsa pa sigui. Pa nos cu ta den e ramo di maestro y maestra duna ehempel y laga Dios sigui haci su trabou den nos", asina e docentenan a expresa pa Zuster Juliet.

Cu diferente dushi koffie di Smit and Dorlas y snacknan specialmente prepara pa e ocasion, e invitadonan a disfruta di un momento hopi special cu Zuster Juliet na Coffee House, cual tabata bunita decora pa e celebracion special aki.❏









Bigger Better Bingo Euro Cup Style na Seaport Casino

Score goal y gana $ 250 -, !

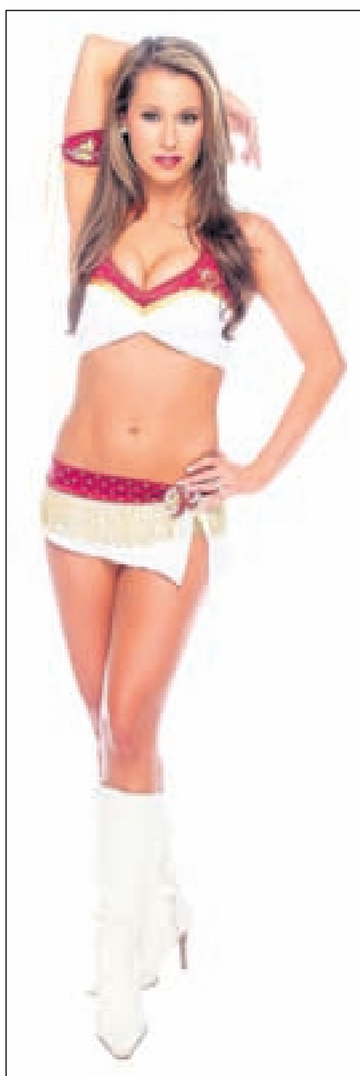






ORANJESTAD : Seaport Casino a tene su tremendo Bigger Better Bingo cu ta wordo organisa riba tur ultimo diadomingo di luna, e biaha aki cu e tema Euro Cup Style. Por cierto un tremendo bingo cu tabata tin un ambiente total cu a reina den Renaissance Convention Center hopi ta esnan cu a bisti nan jersey y T-shirt di nan team di futbol preferi pa participa pa haya e chens di gana $ 250,-!

Riba potret por presencia e na momento cu e cliente nan di bingo bisti na nan team di futbol faborito a haya chens pa purba score e goal y gana $ 250, -. Keda pendiente pa e siguiente Bigger Better Bingo pa e luna di juni 24, 2012 bira miembro di Crystal & Seaport Casinos su Facebook page y keda al tanto di tur e actividad. ❏



Radisson anfitrion di Washington Redskins Cheerleaders

ORANJESTAD - E Radisson Aruba Resort & Spa a anuncia cu e Washington Redskins Cheerleaders, conoci como e "Prome Damanan di Futbol", lo ta hospedando na e hotel di 5–11Juni, 2012, pa saca e potretnan pa nan kalender di 2012-2013. Radisson Aruba Resort lo sirbi como e cas principal pa e ekipo famoso di cheerleading y e resort su propiedad tropical luhoso lo provee e sitio pa mayoria di e photoshoot.

Huespednan di e resort lo tin oportunidadnan pa wak e photoshoot tuma luga, ademas di topa y conoce e "Prome Damanan."
Palm Beach, unda Radisson Aruba Resort & Spa ta situa, ta conoci como e Top Playa naAruba y tabata un factor principal pa atrae e Washington Redskins' Cheerleaders pa Aruba y e Radisson hotel. E area extenso di 1,500pia di playa bunita lo ta e enfoke central di e photoshoot.
Sitio adicional di photoshoot na e resort di AAA Four Diamond ta inclui propiedad su lagunanan tropical, watervalnan bunita, piscinanan di landamento "zero-entry" di forma liber, hardinnan tropical bon cuida, y su spa ganado di premio, situa dilanti lama, e Larimar Spa, cual ta un luga preferi di amantenan di spa.
Huespednan hospedando na e Radisson Aruba durante e siman di 4 – 8 di Juni lo ta invita pa wak porcionnan di e sesionnan di potret cu ta tuma luga na e hotel. E ekipo lo ta presente na varios ocasion cu lo ta habri na e huespednan cu tin un reservacion na e resort pa por lo menos un anochi, proveyendo e fanaticonan di Washington Redskins y fanaticonan di futbol Mericano un oportunidad unico pa tin un interaccion cu algun di e cheerleaders talentoso y un chens pa haya nan firma.

Riba diaranson, 6 di Juni, huespednan lo tin e oportunidad pa come y disfruta di un cena special y show exclusivo presenta pa e cheerleaders banda di e piscina. E cena lo wordo sirbi for di 7:00 p.m. pa 8:00 p.m.,sigui pa e show for di 8:15 p.m. pa 9:15 p.m. E evento lo tuma luga rond di e piscina y lo costa $35.00 pa persona, ademas di impuesto y servicio. E ekipo di e Washington Redskins Cheerleaders lo ta presente na e "Fiesta di Cocktail di Gerencia," cual lo tin bista riba e bunita watervalnan na e chic Mira Solo Martini & Wine bar.
Huespednan tambe ta invita pa mira e competencia ora cu e cheerleaders lo hunga "touch football" y otro weganan riba e playa, di diadomingo, 10 di Juni. Huespednan cu ta presente na e weganan di playa for disfruta di un bebida signatura den conmemoracion di e evento, esta e RedZone, como tambe e servicio di playa.❑

La Cabana reconoci pa Interval International pa su sosten na CHTA Education Foundation

EAGLE BEACH - Interval International, e proveedor mundial di servicionan di vakantie, a reconoce La Cabana Beach & Racquet Club pa su participacion den e iniciativa di recauda fondo di e aña aki, cual a beneficia e Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) Education Foundation. David Callaghan, Interval su vice presidente di benta y servicio di resort, a presenta ehecutivonan di e Fundacion cu un donacion di $60,000, mas trempan e aña aki. E fondonan a wordo recauda pa Aruba su resortnan di asina yama "shared ownership," entre nan, La Cabana Beach & Racquet Club, cual a contribui generosamente na e causa. E fundacion di educacion di CHTA incidentalmente ta encabesa pa Tom Pas, kende tabata un habitante di Aruba den pasado, ora cu el a maneha un cantidad di hotel akinan. E CHTA Education Foundation a wordo estableci na 1987 como un organisacion caritativo door di cual becanan y asistencia special lo por wordo haci obtenibel pa e educacion di empleadonan den e industria hotelero den Caribe, ademas di studiantenan cu kier sigui careranan den turismo. Como parti di su mision, e ta provee hendenan den henter e region cu un conocemento di e industria su oportunidadnan varia di carera, como tambe desaroyo tecnico y profesional. Desde su incepcion, e fundacion a premia US$1.5 miyon den becanan y regalonan monetario na esnan cu ta aplica y ta demostra un compromiso fuerte na e industria di hotel y turismo. Studiantenan Arubiano cu ta desea di sigui un carera den hospitalidad tambe ta bin na remarke pa aplica. Bishita www.chtaeducationfoundation.com, of skype : caribbeaneducationfoundation. Aki por mira e Gerente General di La Cabana Beach & Racquet Club, Joe Najjar, hunto cu Jessica Franken y Rina Geerman, mustrando nan plakkaat di reconocemento cu a wordo premia na nan pa Neil Kolton, Director, Benta y Servicio di Resort pa Caribe y Florida. ❑



BON DIA Aruba

Maria "Mai" Maduro a celebra 103 aña di bida y salud















ORANJESTAD – Mei mei di tur su yiunan y famia di mas cerca, Sra. Maria Annette Maduro-Lampe a celebra su hacimento di aña. Diasabra ultimo dia 26 di mei "Mai", manera e ta conoci pa mayoria hende, a cumpli no menos cu 103 aña di bida. E ta gosando di un perfecto condicion di salud y ta gosando di su bida hunto cu tur su 15 yiu. "Mai" tin 8 yiu homber, 7 yiu muhe, 49 nieto, 72 bisanieto y 35 tataranieto. Na ocasion di su cumpleaños a tene un santo sacrificio di misa atardi y sigui despues pa un celebracion chikito. Pabien "Mai" y hopi aña mas di bida y salud! Pabien!❑

Masterclass, workshop y tayer di saxofon di Henk van Twillert

ORANJESTAD - Ata un bon oportunidad pa tur musico di instrumento di supla "blaas instrument" (saxofon, clarinet, trombone, trompet, blokfluit, etc.) pa asisti na un "workshop" organisa pa Fundacion Desaroyo Educativo conhuntamente cu Circulo Pro Arte Aruba.

Diasabra dia 2 di Juni 2012 na Scol Pastor Kranwinkel, banda di misa Sta. Filomena na Paradera di 2.00pm pa 4.00 pm.

Henk van Twillert, un saxofonista conoci caba na Aruba pa su conciertonan briyante, internacionalmente renombra y maestro na Academia di Musica na Amsterdam y maestro tutor na Escola Superior de Musica e das Artes do Espectàculo na Porto, Portugal, ganado di premionan cu su orkesta Vento Do Norte di 10 saxofon na Italia.

Henk lo ta na Aruba y lo duna su concierto diadomingo awor 8'or di anochi na Cas di Cultura pa Circulo Pro Arte.

Aña pasa e tayer a duna dimension bunita na motiva y inspira e saxofonistanan presente.

Henk van Twillert e biaha aki ta desea di mira si ta posibel tur saxofonista en especial tur studiante di saxofon,clarinet,trombone,trompet, blokfluit etc. hunto cu nan maestro na e "workshop" aki. Participacion ta gratis.

No keda sin perde un oportunidad asina bunita pasa pa enrikece bo conocemento riba bo instrumento preferi.

E lo ta garantisa un experiencia inolvidabel.❑

Diseñador di Aqua di Lara tey pa produci catalog 2013

ORANJESTAD – E siman aki e isla di Aruba lo ta anfitrion pa e prestigioso diseñador Canades di trahe di baño Aqua di Lara, pa e produccion di potret y video di e catalog 2013. Aruba, Renaissance Aruba Resort & Casino lo ta e hotel base, y tur socio colaborando cu e proyecto aki lo ricibi un cobertura internacional gigantesco.

Presenta den tur canal internacional di promocion y mercadeo di e marca Canades, e enfoke principal lo ta riba Aruba, Renaissance Aruba Resort & Casino, Renaissance island, y tambe tur otro locacion exotico di Aruba cu nan bishita durante e estadia di e ekipo di Aqua di Lara. E produccion lo inclui e luganan, e hende amabel di Aruba, establecimentonan y actividadnan den cual e ekipo ta participa.

E campaña promocional tambe lo ta den tur catalogo di benta di Aqua di Lara. E catalogonan aki lo ta wordo manda pa cumpradonan den henter Noord America y parti di Europa. E compania tin un lista grandi di contactonan internacional den e industria.

E campaña aki tambe lo ta ilustra riba e website di Aqua Di Lara. E website aki ta haya aproximadamente 150,000 hits pa aña (12,500 /luna). Video promocional di Aruba tambe lo ta den tur media social cu Aqua di Lara ta participa cune manera Facebook, Twitter, etc. ❑



Neutrogena a presenta su liña na e Link Ladies









ORANJESTAD - Manrique Capriles, distribuidornan di productonan marca Neutrogena na nos pais a ofrece un lunch agradabel sigui pa un presentacion informativo na e Divi Links club house su prome piso cu ta e Mulligan's Golf Café, Bar & Restaurant. E audiencia tabata e Links Ladies cu a ricibi informacion actualidad y util pa loke ta trata cuido di cuero den tropico, specialmente ora cu ta riba cancha di golf.

E Link Ladies a haya sa cu Neutrogena, e marca #1 recomenda pa dermatologonan, tin un liña estupendo di productonan su sunscreen y un gama diverso di SPF, Sun Protection Factor, cu ta yuda midi con largo hungadonan di golf por keda den solo cu sunscreen, prome cu nan kima.

Y mientras midi di SPF ta proteha di kima di solo causa primordialmente dor di rayonan UVB, e rayonan UVA si ta keda pasa y por hiba na señalnan di embehecemento prematuro di cuero, manera liña fini, lachi y manchanan di cuero.

Durante e sesion informativo cu a sigui e lunch, e Link Ladies a siña con importante ta pa scoge un sunscreen cu tin un proteccion broad-spectrum (UVA/UVB). Cu ciencia tras di Neutrogena, e Link Ladies sigur lo conta cu proteccion miho y mas duradero di e rayonan UVA peligroso, danki na e tecnologia innovador yama Helioplex.

Ora hungadonan di golf scoge un sunblock cu e number Helioplex®, nan por tin sigur cu nan ta uzando un producto cu ta traha specificamente pa duna un proteccion superior cu ta broad spectrum y photostable. ❑



Esaki ta imagennan di e sesion interesante, sigui pa un analisis di cuero dor di e representante di Manrique Capriles. MC ta un grupo di compania cu ta distribui e marcanan di calidad di mas halto den e mercado Caribense ya pa mas di 85 aña.

BON DIA Aruba

Women in Leadership 2012 ta presenta Suzanne Leonard







ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga diabierna 25 di mei, 2012 na Cellar 23, cual Aruba Trading a sponsor, señor Javier Wolter, Director di CMB y sponsor principal di e Women in Leadership 2012 y señor Rony van Trigt, Director di ATIA a brinda nan entusiasmo pa e di dos Women in Leadership Conference y a presenta señora Suzanne Leonard, como un di e oradornan di e gran conferencia aki.

Durante e conferencia di prensa Suzanne Leonard a gradici e invitadonan y prensa pa e entusiasmo y acogida ricibi. Tambe e la comenta cu e no ta un orador y cu esaki ta su prome biaha cu e lo ehecuta e papel aki. Durante e Women in Leadership Conference Suzanne lo ta presentando e "The streets to CEO". Esaki lo ta su storia personal. Esaki lo ta un gran oportunidad pa asina nos por aprecia e influencianan di e industrianan mas influyente den mundo y con Suzanne a uni su mes na gran lidernan y asina yega na unda cu e ta awendia.

E vision di e organisacion di Suzanne Leonard esta Vanguard ta pa pone na disposicion pensamentonan cu liderazgo cual lo hiba como resultado positivismo financiero, personal y cambio economico pa tur hende, comunidadnan y paisnan den e fase di desaroyo rond di mundo. Varios di e oradornan cu lo ta presente cu Suzanne ta representa ta Dr. Gaytri Kachroo, cual ta un dama



cu caracter fuerte y e tabata e abogado principal den e caso di e famoso 'Fox Hound' whistleblowers contra di Bernie Madoff. Por ultimo lo ta presente Lisa Nichols. Lisa a hunga un rol importante den e buki y pelicula di "The Secret". Tambe e lo ta dunando un "workshop" cu ta titula "Achieving Greatness, No Matter What!"

ATIA y Caribbean Mercantile Bank ta invita Aruba completo, hende muhe y hende homber, pa participa na e di dos edicion di e Women in Leadership Conference cu lo tuma luga dia 29 di juni 2012 den Renaissance Convention Center di 8:00 am te cu 4:00. E dia lo termina cu un "Happy Hour For A Cause", caminda cu lo tin un cash bar disponibel y tur fondo recauda durante e Happy Hour aki lo bay pa un instancia caritativo. ATIA tambe kier recorda comunidad di Aruba cu e interes pa e Women in Leadership Conference ta hopi halto. Tin participantenan biniendo for di Corsou, Bonaire, Jamaica, Hulanda, Surinam, Las Vegas y hopi mas. No lubida di reserva bo carchi awe mes, pa bo no perde e gran oportunidad aki. Ticket ta obtenibel na ATIA pa 175 florin. Yama 5827593 of mail rsvp@atiaruba.org pa reserva esun di bo. Tambe por haya mas informacion riba Facebook y website di ATIA. www.atiaaruba.org.❑

www.setar.aw a expande su pagina cu seccion nobo

ORANJESTAD - Setar a expande su pagina www.setar.aw cu opcion di FAQ y formulario online pa facilita e clientenan y usuarionan di Setar un servicio adicional.

E pagina di FAQ ta contene mas informacion y contesta riba pregunta frecuentemente haci. Tambe formularionan nobo a keda incorpora den e website di Setar pa ta mas accesibel y pa cliente por manda informacion online pa Setar.

FAQ ta para pa: "frequently asked questions." Manera e nomber mes ta implica e parti aki di e pagina ta contene preguntanan y contestanan riba servicionan y productonan di Setar. Na e website di Setar www.setar.aw full ariba na banda drechi, e cliente por haya FAQ. Ora di click esaki, e cliente lo wak cada servicio separa. Door di click riba nomber di e servicio cu e cliente ta desea di sa mas di dje, e ta haya e preguntanan cu ta concerni e servicio specifico. Por ehempel den parti di "General" cliente por haya mas informacion di: "Kico ta e rekisitonan cu mester pa aplica pa un servicio na Setar". Cliente por repasa tur e preguntanan pa haya mas informacion of djis scoge e pregunta cu e ta buscando pa asina wak contesta riba esaki.

Tambe bou di cada pregunta tin posibilidad di duna feedback si e contesta tabata util. E intencion di e pagina di FAQ ta pa facilita un persona cu ta buscando informacion di algun producto y servicio di Setar cu e por bay e website www.setar.aw y haya esaki na cualkier momento 24/7. Den cuadro di e expansion di e pagina web di Setar, ta introduci 3 formulario on-



line pa cliente. Clientenan por download e formulario cu e mester den seccion di Forms. E prome formulario ta autorisacion pa un otro persona por haci cambio riba un cuenta ("machtigingsformulier"). Hunto cu e formulario aki, ta rekeri pa e cliente tin un Identificacion. valido di e persona cu ta duna e autorisacion pa haci un cambio riba e servicio cu e tin ariba su nomber. E di dos formulario cu Setar a pone riba e website ta un formulario di asistencia. E formulario aki por yena na cas online mes y mande pa Setar. Un representante di Setar lo tuma contacto cu e persona pa brinda e ayudo na e cliente cu a pidi pa esaki.

Tin tres area den cual e cliente por pidi pa informacion:

•Cobransa di Setar

•Reparacion

di telefon of otro servicio

•Peticion pa un servicio

Un otro opcion cu e cliente ta haya ta un formulario pa por duna comentario tocante di Setar. Riba e formulario aki cliente por duna un compliment, preocupacion, sugerencia of cualkier otro comentario. Setar ta traha tur dia pa duna su clientenan e miho servicio posibel cu e meta di cada bes bay mas cerca di e cliente. Pa mas informacion por bishita www.setar.aw.❑

Nochi di Alabansa na Dakota

ORANJESTAD – Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como coordinador spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente pa un anochi di alabansa na Dios. Bin experiencia e poder di Dios. Con Dios ta sanea, cura y libera tur esnan cu ta kere den dje pa medio di fe den nos Señor Hesu Cristo. Diaranson 30 di mei 2012 di 7:30 pa 9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool na Patiastraat #19 na Dakota.

Scucha e Misioneronan Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di 6'or pa 8'or den e programa cu ta laga bo pensa y medita riba Dios su grandesa, 'E Voz di Fe'.❏

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

16 19 26 28 31 Letter F

35 Joker

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
3 Ganador di: Match4
158 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 160.000,00

26 mei 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
1539 0354 7461	3402	5109 Tauro

DIARIO	CORSOW	Super
1901 6329 8362	9963 0630 5019	9341

Sto. Domingo 6111-5489-0901

Mini Mega 23 29 19 02 14 Mini Mega
Jackpot Afl. 360.000,00

LOTTO DI DIA 01-26-28-27-07
Jackpot Afl. 86.500,00

Florida Lottery 3 Million in prices — Mei 26, 2012 — 15-23-30-48-49-52-x4

Mega Millions 32 Million in prices — Mei 25, 2012 — 9-15-21-40-54 » 11

HOROSCOPES

Aries — MARCH 22 - APRIL 20
Trabounan pisa cu ta presenta nan mes na e momento nan aki no mester spanta bo, bo ta cla pa esaki y sa con pa haci e.

Taurus — APRIL 21 - MAY 21
Bo ta wak e brasa apasiona awe, bo sa sigur cu esaki lo ta e ultimo pida di e puzzle.

Gemini — MAY 22 - JUN. 22
Bo salud ta mas miho cu nunca, pero ta ki dia bo a haci e delaster check completo na dokter?

Cancer — JUN. 23 - JUL. 22
Un bon oportunidad ta na caminda pa bo. Pero pensa bo bon si e ta factibel pa bo.

Leo — JUL. 23 - AUG. 23
Bo ta mustra bon, pero net bou di e superficie tin confusion. Puntra bo mes kico ta pasando.

Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23
Kisas nunca lo bo compronde esnan cu ta pensa diferente, pero djis laga nan haci loke cu nan kier.

Libra — SEPT. 24 - OCT. 23
No tin espacio pa negoshi awe, apesar cu bo tin hopi ora liber, djis relaha bo mes awe!

Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22
Awe bo forsa interior lo pasa riba cualkier situacion, stress of oposicion lo cu lo tin bo dilanti awe.

Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21
E motibo tras di e soñonan straño cu bo ta hayando na e momento aki lo bira cla bo.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20
Kico ta bo meta principal placa, salud, alegria, amor? Scoge e caminda cu bo kier awe.

Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18
Bo emocion y sentimentonan mas profundo mester wordo trata, e no ta facil pero e ta hopi bon.

Pisces — FEB 19. - MAR. 20
No drenta awa awe, no landa cu tribon awe lo bo wordo mordi sin duda algun

DOCTOR ON DUTY
ORANJESTAD
30 di Mei
Dr. Yagua Fingal
SAN NICOLAS
Dr. Vis

Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Botica Central Tel: 585-8077
SAN NICOLAAS:
Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
Brandweer Diest

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP
30 Carnival Valor

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Biba cada momento

"Pues Dios amo tanto al mundo, que dio a su hijo unico, para que todo aquel que cree en El no muera, si no que tenga vida eterna" (San Juan 3:16)

A fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela, tatarawela, suegra, ruman y tanta stima



Eusebia Antonia Robert-Leones
*** 31-12-1919 † 26-05-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Ruben y Maria Robert-Winterdaal
Sra. Vda. Myrna Maduro
Ciro y Ramona Robert-Arcaya
Sra. Vda. Gladia Hoevertsz
Dennis Robert y Esther Barroso
Alba Robert
Rembert (Bottie) Robert
Poppie Robert
Lourdes y Gerard Nagy-Robert
George Robert
Nietonan:
Andre Robert y famia, Sharon Barlage-Robert y famia, Ruben Robert y famia, Andrea Kock-Robert y famia, Max Robert y famia, † Albert Robert, Myrna Tromp y famia, Ronny Geerman y famia, Elvin Maduro y esposa, Elaine Maduro, Albert Robert y famia, Ivis Jorge-Estrada-Robert y famia, Ivette Robert y famia, Nathalie Kelly-Hoevertsz y famia, Nayda Robert y famia, Gisela Robert y famia, Idalina Robert, Samantha Robert, Ryan Maduro y famia, Farah Maduro y famia, Jerwin Maduro, Michelle Nagy, Rasiel Robert, Rasielly Robert

Ruman:
Ignacio Martinez y famia
Cuñanan:
Sra. Vda. Flor Martinez y famia
Sra. Vda. Isbelia Martinez y famia
Consuegra:
Johanna Hoevertsz y famia
Amiganan di cas:
Aurita Petrochi-Donata y famia
Delia Bernadina, esposo y famia
Bisanieto y tataranieto nan, sobrinonan, ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan y verplegers y compañeronan di San Pedro Paviljioen.
Famia:
Venezuela: Leones, Martinez, Sanchez, Petit, Nagy, Quiñones
Aruba: Robert, Leones, Maduro, Winterdaal, Arcaya, Hoevertz, Kelly, Hart, Geerman, Tromp, Croes, Rietveldt, Barlage, Kock, Tabera-Ramirez, Gomez, Blanco, Webb, Koolman, Ras, Bronswinkel, Barroso, Jorge-Estrada, Bouso, Brete, Lopez, Antersijn, Amaya, Lacle, Donata, Rojas, Puerta, Erasmus, Lake, Medina, Vingal, Bernadina
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana), Avenida E. J. "Watty" Vos 44.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diamars 29 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Visia Edisona Martes-Daal

Corsow * 12-april 1928 – † Aruba 27mei 2012
Na edad di 84 aña.

Na nomber di:
Su Esposo: † Apolinar Carlos Martes

Yiunan: Carlos y Karen Martes-Driscoll na USA
Amarylllis (Lies) Martes
Gerrald y Rosa Martes-Ras
Nietonan: Valerie Briesen
Gerrald Martes Jr.
Aldrich Briesen
Jennelle Martes
Miguel Martes na USA
Manuel Martes na USA
Rumannan : Frank y Marieta Daal y yunan y famia
Henry Daal
Esselyne Daal y yiu

Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.

Demas famia: Martes, Daal, Driscoll, Ras, Briesen, de Lannoy, Salsbach, Pinedo, de Windt, Kroes, van der Net, Damiana, Galleano, Seferina, Getrouw y famianan na Aruba, Corsow, Hulanda y USA.y demas famia mucho hopi pa menciona.
Su compañeronan di Huize Maristella y San Pedro Paviljoen.

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow dia 1 juni 2012 saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Misa di Montaña y despues pa santana catolico na Montaña. Di 1'or pa 4'or nos difunto stima lo ta reposa den Misa.

Ta invita tur amigo y conocirnan na un atardi di condolencia y despedida cual lo tuma lugar diaranson 30 di juni na Aurora Funeral Home di 4'or pa 6'or atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famnia.



Bied de HEER, uw God, zo uw gaven aan en kniel voor Hem neer. Daarna mag u een feestmaal houden met al het goede dat u en uw familie van Hem hebben ontvangen. [Deut. 26:10]

Bedroefd maar dankbaar voor al hetgeen Madrè voor ons heeft betekend maken wij het overlijden bekend van:



Christine Johanna Geertruide Felter-Ommel

Beter bekend als Madrè
***16-06-1928 †25 -05-2012**

Weduwe van †Max H.P. Felter

Namens:
Kinderen: Leo, Vera, Robby, Ruwel, Lilian, Cindy, Ollie en Laurens

Klein en achterkleinkinderen: Stephan, Brenda, Sergio, Jeffrey, Jahyr, Miljo, Roan, Rowena, Chando, Waylon, Navaro en Nevin

Broer en Zus: Michel, Gerda en Ilse

Overige familie/ vrienden: Lande, Baarh, Matil, Ommel, Bottse, Panka, De Graven, Zunder,Carrilho, Carter, Menso, Hoen, Elshot, Held

Wij nodigen een ieder om aanwezig te zijn bij de rouwdienst op zaterdag 2 juni 2012 te Aurora Funeral Home van 2 tot 4 uur pm daarna zullen wij Madrè ten grave leggen op de algemene begraafplaats te Sabana Basora.

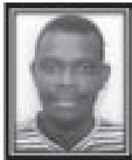
Er is gelegenheid om afscheid te nemen van Christine Felter-Ommel op donderdag 31 mei 2012 van 4 tot 6 uur s' s'midags
Dank God, die uw Vader is, altijd voor alles in de naam van onze Heer Jezus Christus.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Tera ta bay suave pa bo, Bo Alma bay sosega na Paz.
Adios



Meneer Mauricette Esperance

Na nomber di su:
Casa: Navita Cius Mauricette
Yiunan: Yvonnia Mauricette
Jeannot Mauricette
Edouard Junior Esperance Mauricette
Wilkerson Berd Spencer Mauricette
Caleb Evans Paul Mauricette.
Paul Evens Othniel Mauricette
Mama: Ysmela Charles (Haiti)
Rumannan: Elianna Cius (Guadeloupe)
Wilmick Cius (Francia)
Berdinaud Cius (Haiti)
Midiorline Cius (Haiti)
Sherlie Cius (Haiti)
Wela: Dieula Danestoire (Haiti)
Welo: Eliassant Charles
Tionan: Sauveur Charles (Aruba)
Alphonse Charles (Aruba)
Antoine Charles (Haiti)
Divera Charles (Haiti)
Benoit Mauricette (New York)
Gerald Mauricette (Francia)
Marc-Charles Mauricette (Haiti)
Mercidieu Belzius (Aruba)
Tantanan: Antoinise Charles (Haiti)
Gertrude Charles (Aruba)
Anocide Mauricette (Haiti)
Elianne Mauricette (Haiti)
Amelia Mauricette (Haiti)
Viergelie Charles (Haiti)
Rose-Marie Charles (Haiti)
Primonan: Enock Francius (Haiti), Robenson Francius (Haiti), Franker Francius (Haiti), Wensly Charles (Haiti), Aderson Charles (Haiti), Guvio Charles (Haiti), Dieunock Charles (Haiti), Franson Charles (New York), Abraham Charles (Haiti), Aftias Charles (Haiti), Paul-Edouard Aristene (New York), Celmot Jean-Marie (Canada), Derson Belzius (Aruba), Pudens Belzius (Aruba)
Primanan: Lourdine Francius (Haiti), Louisemane Charles (New York), Asucienta Charles (New York), Elianise Belzius (Aruba), Marie-Dieu Aristene (Haiti), Geronise Charles (Francia), Celitane Charles (Haiti), Ketia Charles (Haiti), Alande Charles (Haiti), Ymelda Charles (Haiti), Geurlande Clairvoyant (Haiti), Manoucheka Charles (Haiti), Linda François (Miami), Kenia Dorcely (Haiti)
Suegra: Yvonne Joseph (Aruba)
Suegro: Lavissa Cius (Haiti)
Cuña: Arsene Cius (New York), Roseklande Cius (Haiti), Yvanne Cius (Haiti)
Iha: Sherla Cius (Haiti), Daphnie Joseph (Aruba), Elianise Belzius (Aruba), Aisha Antoine (Aruba), Sophonie Michel (Aruba)
Comdre: Marie Jasmise Pierre, Sra. Jorgie Antoine, Finesse Joseph, Francia Jean, Anicile Many (Aruba), Omicile Joseph (Aruba), Ysmalie Phileus (Aruba), Exina Joseph (Aruba), Lourdine Fracius (Haiti)
Compadre: Pierre Rigot (Aruba)
Sobrinonan: Wawen Cius (Francia), MarcAntoine Cius (Guadeloupe), Wendy Loochy Cius (Haiti)
Amigonan: Pierre Rigot, Gibert Jean Pierre, Wildolf Manasse, Clodel Jean, Glod Joseph, Dieunoclet Joseph, Elius Verty, Clodenet Michel, Clairlina Jean
Bisiñanan: Sra. Dalome Pierre Louis, Roge Elien
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Asamblea De La Gras (Patiastraat # 13), diasabra 2 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi a lucha cu corahe, mi a vence tur obstaculo, mi a cumpli cu mi proposito, y mi a mantene mi fe na tur momento.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Ricarda Marcolina Geerman

mihor conoci como "Carla"
***24-01-1966 †26-05-2012**

Na nomber di su:
Yiunan: Taïsha Curiel y Omar Maduro
Kevin Curiel y Frangela Kock
Kenrick Curiel y Joyceline Croes
Celvin Curiel
Calvin Curiel

Tata di su yiunan: Tito Curiel

Nieta stima: Shavenkah Curiel

Mayornan: Ricardo y Carmen Geerman

Rumannan: Ludwina Geerman y Roland Ras (Chupi)
Marianela y Hans Geerman
Lourdes y Bryan Gietel

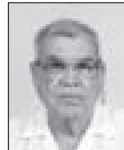
Subrino (a)nan: Eliomar y Paola Koolman y yiunan, Eliandra y Curt Dubero y yiunan, Elisé Koolman (iha), Shawn Geerman y Maria Romero y yiunan, Shannon Geerman,
Shawndre Geerman, Shedaissy y Henry Kock y yiu, Robiëshka Lake
Welo y wela di su yiunan: Jacobo (mescos cu un tata) y Emerita Curiel
Tanta di su yiunan y iha: Magaly y esposo Cedrick Bontekoe
Mescos cu subrino (a): Gerrick y Britney Bontekoe
Tanta y madrina: Imelda Kelly y esposo Benny y yiunan na Hulanda
Tanta y omonan, primo y primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda, comer y compernan
Coleganan y amiganan stima: Dolores, Gisella y Astrid
Demas coleganan y alumnonan di Trai Merdia Sta. Cruz
Ex coleganan di: Bejaarden Tehuis Maristella, Sandra's y ABC Peuterschool, Grupo di baile Danza Aruba, Grupo di baile di sinta
Demas famia: Geerman, Curiel, Koolman, Dubero, Lake, Ras, Gietel, Maduro, Kock, Croes, Hernandez, Dirksz, Romero, Wever, Slenders, Willems, Paesch, Henriquez, Semeleer, Tromp, Vrolijk, Samuel, Loopstok, Vries, Nicolaas, Bontekoe y demas famia.
Nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 di mei 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sagrado Corazon di Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.**
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Deseo di e defunto tabata pa bisti colornan alergre y envez di manda flor of krans, lo bay tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jacobo Benito Croes

mihor conoci como: "Coco"
"Papai" of "Benito"
8 october 1935 - 28 mei 2012

Na nomber di su:

esposa: Bibiana Croes-Franken

yiunan: Ignacio Croes na Hulanda
Prisca Croes y yiunan
Grace Croes, Johnny Engelhart y yiunan na Hulanda
Filomena "Mena" Croes, Tom Leon y yiunan

yiunan di criansa:
Jacobo y Anna Henriguez y yiunan
Helena Henriquez, Lucho Krozendijk y yiunan
† Ludgero Henriquez
Leandra Henriquez

ruman: Francisca y Nadi Croes y yiunan

iha: Bernardo Boekhoudt

amigo di cas: Beto Erasmus y famia y demas amigonan di cas

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Croes, Geerman, Franken, Henriquez, Koolman, Ramirez, Gomez, Kelly, Engelhardt, Everon, Wever, Yarzagaray, Tromp, Evertsz, de Mey, Wolff, Helder, Boekhoudt, Augusta, Werleman, Shönherr, Leon, Ramou, Hansen, Krozendijk, Cordoba, Fazari, Maduro, Lee, Ras, Erasmus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 31 mei 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diaranzon 30 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."

Salmo: 23
A fayece inesperadamente :



Sr. Julio Antonio Dorotaal

mihor conoci como Doortje of Joel
*** 14-10-1927 - † 26-05-2012**
Ex Polis, Ex Empleado di CMB y Ex Fundador di O.P.P.A

Na nomber di su:
Casa:
Sra. Ibis Dorotaal – Everts
Ruman:
Maria Dorotaal
Yuinan:
Julio A. Dorotaal Jr. y Yvonne Maduro
Rudolf Dorotaal y Dora Marco y famia na USA
Evelyn Dorotaal y Stanley Tromp
Carl y Sonia Dorotaal - Paesch
Herman Dorotaal
Nieto nan:
Corryann y Allan Raposo
Lionel Dorotaal
Elena y Evan Rivero
Elizabeth Dorotaal y Francois Maduro
Caroline Dorotaal
Bryan Dorotaal
Marcel Tromp
Bisa Nietonan:
Xio-Miliane, Ethan-Jay, Abigail, Evanca, Evellene, Evandra, Alexander y Fredeline
Subrino nan: Celsius Mimie y Famia
Ronald Mimie y Famia
Subrina: Sandra Mimie y Famia
Unico Prima: Provence Helburg na Corsow
Ex Nuera nan: Athanasia Koolman
Lynn Peterson
Hildra Geerman

Amigo Nan serca di cas:
Juan y Patricia Lacle
Rogelia Paesch
Regina Fingal
Richard Simons y Senjora

Demas famianan: Dorotaal, Everts, Maduro, Tromp, Paesch, Geerman, Marco, Mimie, Koolman, Peterson, Helburg, Raven, Paula, Lacle, Visser, Cardoze
Despensa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 1 di juni 2012 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, Cumana 76, despues saliendo pa santana Central na Sabana Basora.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home.

Adres pa Condolencia: Diahuebs 31 di Mei 2012
Aurora Funeral Home
di 7:00 – 9:00 pm

Ta duel nos pero despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece cristianamente nos mama, wela, ruman y tanta



Rinulfa Fortunata Zeppenfeldt-Harms

***01-06-1927 †26-05-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Dennis y Greta Zeppenfeldt y famia
Richard (Arvino) y Emely Zeppenfeldt y famia
Anna y Percy Lauffer
Belinda Zeppenfeldt
Bibi y Vanesa Arends-Croes y famia

Nieto y nietanan:
Elgin y Ilona Zeppenfeldt, Zeppy Zeppenfeldt, Carl Zeppenfeldt

Rumannan:
†Bubuchi Harms y famia
†Henry Harms y famia
Enilda Croes-Harms y famia
Elvia Navarette-Harms y famia
Liria Scholten-Harms y famia
Hendrik Ponson y famia
†Eddie Antonia y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Yiu di criansa:
Olga Angela y Jonco Alberts
Sita Flanegin

Estimada amiganan di cas: Monica Ballesteros Castro, Famia Costa, Helena Werleman

Estimada ayudante di cas: Soledad Galiardo y famia y Ivon Costa

Demas famia: Harms, Zeppenfeldt, Croes, Lopez, Peterson, Lauffer, Ballesteros, Navarette, Scholten, Tromp, Ponson, Antonia, van Heeswijk, Oduber, mansur, Arends, Badaracco, Teurlings, de Haas, Angela, Lozano, Hassel, Salazar, Flanegin, Brokke.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por lubida un of otro familiar.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 30 di mei 2012 na misa San Francisco pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa dor di 2'or di atardi den misa.
Enbes di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

A fayece cristianamente: esposa, mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima stima



Maria Petrocchi-Jacopucci

Naci: 15 Juli 1933 – fayece: 26 Mei 2012

Esposo: Pedro Petrocchi

Yuinan: Rosendo y Ethlyne Petrocchi
Rita y Juan Kock
Maria (Baby) Petrocchi
Antonio y Reina Petrocchi
Enrica (Eka) y Donald Dijkhoff
Jorge Petrocchi y Shahaira Labad

Rumannan: †Antonio Jacopucci y famia
Vda. Josefina Krozendijk – Jacopucci y famia
†Juan y † Polonia Jacopucci y famia
Vda. Petra Henricus y famia
Hose "Joy" y Rosa Jacopucci y famia
†Beatrix y Venancio Kock y famia
Bernadetta (Detta) Jacopucci y famia (Hul. y Aruba)
Filomena Jacopucci y Celcio Elizabeth y famia (Cur.)
Margarita Jacopucci y famia (Hul.)
†Efraim Jacopucci
†Giovanni Jacopucci
†Fransisco Jacopucci

Nieto y nietanan: Patrick Petrocchi y Davina Tromp y yiu, Roselyn y Marco Berlis y yuinan, Gino Petrocchi, Carolyn y Edrien Arends y yuinan, Marcy y Leeza Scholten, Jenny y Victor Hugo Arregoces y yuinan, Jacqueline Quandt, Robertino y Jennifer Petrocchi (New York), Jahmil Petrocchi, Zaïro Petrocchi, Derrick y Magaly Dijkhoff, Kimberly Dijkhoff (Hul.), Julien Dijkhoff, Milan Petrocchi

Bisanieto (a) nan: Xylon, Naftaly, Elisha, Chris, Kayla, Vianella, Nasha, Shenna y Visiany
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, compañeronan di San Pedro Paviljoen Di Reseda, bisiñanan

Demas famianan: Jacopucci, Petrocchi, Tromp, Kock, Dijkhoff, Labad, Krozendijk, Henricus, Giel, Elizabeth, Arends, Berlis, Scholten, Arregoces, Quandt, Shonherr, Kelly, Franken y Trimon.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 31 di mei 2012 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Acto di condolencia lo tuma lugar Diaranson 30 di mei 2012 for di 7:00 pa 9:00 na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel den misa pa donacion pa San Pedro Paviljoen Di Reseda.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Maria Magdalena Martijn-Schwengle
cariñosamente yama
"Lena"
***21-03-1943 †28-05-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Pedro Edwin (Ping) Martijn
Yiu stima: Daisy y Jason Angela
Nietonan stima: Jayden y Jada
Mama: †Jacoba Rosalia Schwengle-Croes
Tata: †Dominico Schwengle
Rumannan: †Josefa (Chichi) y Harry Koolman
Fabia Schwengle
Agripino (Ping) y Ina Schwengle
Encarnacion (Kat) Schwengle
Luisa (Wicha) y Boy Boezem
Susana (Chana) Schwengle
Esteban (Banchi) y Cristina Shwengle
Adolf (Doy) y Gina Schwengle
†Eduardo (Buchi) Schwengle
Leonardo (Dapo) y Elvira Schwengle
Raul y Martha Schwengle
†Bernadina Dinchi Schwengle
Lidia Schwengle
Sobrinonan: Nando, Vivi, Gina, Betto, Miriam, Esther, Alex, Loraine, Angela, Janine, Ishell, Nansy, Nataly, Milton, Stephany, Lubieshka, Benjamin, Xerxia, Shamir, Alexandra
Primo y primanan, tanta y omonan,
Prima stima: Karina Noguera
Mescos cu yiu: Carolina Martijn y Beverly Akins
Suegro: †Antonio (Tony) Martijn
Suegra: Vda. Hermana Martijn-Almary
Cuñanan: Daniel y Susan Martijn y famia
Esteban y Esther Martijn y famia
Sra. Vda. Merlin Varis-Martijn y famia
Norma Martijn
Joy y Ina Martijn y famia
Famianan: Schwengle, Martijn, Angela, Croes, Ras, Werleman, Koolman, Willems, Lopez, Boezem, Yanez, de Cuba, Gibbs, Colina, Henriquez, Arends, Arendsz, Solognier, Geerman, v/d Linden, Noguera, Almary, Varis, Wever, Thiel, Caicedoganez, Bareño, Quant, Hermans, Nadal, Maldonado, Kock, Thijzen, Thijsen, Morillo, Olaya, Wouters, Vos, Tromp.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 1 di juni 2012 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or di merdia nos defunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia; diaranson 30 di mei 2012 na Mabon # 4 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 31 di mei 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

MARIA SCHOOL

Personal y alumonan di **Maria School** ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Eusebia Antonia Robert-Leones

mama di juffrouw Alba Robert, ex-cabezante y maestro na Maria School y bisawela di nos alumonan Genelee, Geneson y Genrick Maduro.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar awe diaranzon 30 di mei 2012 pa 10:30 mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Oranjestad.

Nos ta desea Juffouw Alba y tur otro miembro di famia hopi forza den e dianan aki.

Cu Sra. Chebita sosega na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Ps 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenio Edwin Hernandez

mihor conoci como "Edwin"
***06-09-1954 †28-05-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon
Pa medio di esaki mi kier a gradici tur hende cu a juda mi di un of otro manera na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima :



Sr. Hein Medardo Vrolijk

Miho conoci como Medardo

Un danki special na Dr. V. Halen na Angela cu a juda mi casa na cas, Cristel tambe Marisela
Asistent di Dr. Van Halen.
Na tur mi rumannan di Legion di Maria pa nan bunita Oracion, na Bitoi y Chela c u nan ajudo, na Tinchy Semeleer, Jane y Jossy Figaroa y na tur mi coleganan di trabow PBV danki di curazon.
Danki pa tur e palabranan di consuelo.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa: Diaranzon 30 di mei 2012 pa 7or , Diahuebs 31 di mei 2012 pa 7or y Diabierna 1 di juni 2012 pa 7or anochi na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Alejandrino E. Vrolijk

mihor conoci como "Alex"
***15-12-1957 †29-05-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A bay sosega den braza di Señor, nos mama, wela, bisawela, tatarawela y nos fiel ruman den Cristo:



Sra.Vda. Marianita Paesch-Paskel
mihor conoci como: "Nini"

Na nomber di su:

yiunan: Clea y Artur
Erling y Grey
Yolanda y Henk y famia
Donalda y famia
Lucrecia y famia
Mehard y famia
Marvard y Frances y famia
Marcia y famia
Edgard y famia
Nestor y famia
Melva y famia

cuña: sra.vda. Remacla Kock y famia

amiga di antaño:
Sra.Vda. Chaita Croes y famia

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, unico tataranieto tanto na Aruba, Curacao y hulanda

compañeronan y personal di San Perdo di Verona, rumannan di Iglesia di Cristo

famia: Paskel, Paesch, Kock, Croes, Dijkhoff, Vrolijk, Jones, Geerman, v/d Wall Arneman, Fecunda, de Kort, Elberf, Werleman, Schouten y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar AWE diaranzon 30 mei 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di iglesia di Cristo pa santana di gobierno na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den iglesia di Cristo, Tamarijn 53.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento



Sr. Marcial Gregorio Tromp

Maske bo a bay leu for di nos,
Bo recuerdonan lo keda semper den nos curazon.
Nos ta gradicido na Dios
Cu nos por tabata tin bo
Asina hopi aña cerca nos.
Nos ta pidibo pa laga bo fortalesa
Y bendicion pa nos y pa
Bo futuro generacionnan.
Danki tatai, drumi dushi
Den braza di Señor nos Dios
Te despues. Nos ta stimabo hopi
Bo yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan, cuñanan y demas famia

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan, cuñanan y demas famia nos ta bisa Danki di henter nos curason pa tur atencion, aprecio y amor cu di un of otro forma nos querido tata, welo, suegro, ruman, Sr. Marcial Gregorio Tromp, a haya den su bida y na su entiero di boso tur.
Danki pa a comparti cu nos momentonan di tristeza. Nos gradicimento na su dokter di cas dr. John Croes, dr. D. Daryanani, y dr. A. Schwengle, verpleeger y verpleegsters di piso 4 di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan bon cuido y comprencion. Na Pastor Jairo, Juffr. Lila y sr. Max Hassell pa e bunita ceremonia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento/Invitation



Zuleika Oduber-Willems

Un danki di curason na tur famia, bisiña, conocirnan y tur esnan cu di of otro manera a yuda of contribui y tambe na tur esnan cu tabata presente den e momentonan dificil y na mesun momento ta invita tur pa asisti na 3 Santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar e siguente dianan: Dialuna 28 di Mei ,Diaranson 30 di Mei y Diabierna 1 di Juni 2012 y despues di misa diabierna lo tin resamento di rosario na Paliciaweg 57.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

Mildred Imelda Landsmark

Date and time of funeral will be announced on a later date.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos querido tata, welo, suegro y ruman:

Sr. Marcial Gregorio Tromp



Diahuebs 31 mei 2012 pa 7 or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Diasabra 2 juni 2012 pa 6 or di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan, cuñanan y famia.